



Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

Distr. general
20 de julio de 2015
Español
Original: ruso
Español, inglés y ruso
únicamente

Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

14º período de sesiones

17 de agosto a 4 de septiembre de 2015

Tema 5 del programa provisional

**Examen de los informes presentados por los Estados partes
en virtud del artículo 35 de la Convención**

Lista de cuestiones relativa al informe inicial de Ucrania

Adición

Respuestas a la lista de cuestiones*

[Fecha de recepción: 10 de julio de 2015]

A. Propósito y obligaciones generales (artículos 1 a 4)

Propósito (artículo 1)

1. Sírvanse facilitar información actualizada sobre el plan de acción nacional para aplicar la Convención.

1. La Rada Suprema de Ucrania ha aprobado una serie de disposiciones jurídicas y normativas para la ejecución del programa especial del Estado titulado "Plan de Acción Nacional para la Aplicación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad hasta el año 2020".

2. El 20 de noviembre de 2012 se establecieron penas más severas para los casos de violación de las leyes de urbanismo, incluidas las disposiciones que atienden a las necesidades de las personas con discapacidad física.

3. El 21 de agosto de 2013 se aprobó la normativa estatal de la enseñanza primaria general para los niños con necesidades educativas especiales.

4. El 30 de octubre de 2013 se aprobó el procedimiento de evacuación en caso de riesgo de emergencias de origen natural o tecnológico, según el cual las comisiones de evacuación establecidas por el Consejo de Ministros de la República Autónoma de Crimea,

* El presente documento se publica sin haber sido objeto de revisión editorial oficial.



las administraciones locales y los órganos de administración autónoma local deben organizar la labor de alerta, la evacuación y la llegada a los puntos de reunión designados de la población que no trabaja, incluidas las personas con deficiencias visuales, auditivas o motoras, retraso mental o trastornos psíquicos, en los lugares de residencia.

5. El 21 de noviembre de 2013 se aprobaron la reglamentación de la comisión médica consultiva; el procedimiento para establecer las comisiones médicas consultivas en discapacidad infantil; el procedimiento para determinar los hogares (personas) en situación de dificultad y prestarles apoyo y servicios sociales, y el régimen de cooperación entre los proveedores de dicha asistencia.

6. El 28 de enero de 2014 y el 22 de abril de 2014 se aprobaron los nuevos modelos curriculares de las instituciones especiales de enseñanza general primaria y básica para los niños que necesitan corregir problemas de desarrollo físico o mental.

7. El 13 de mayo de 2014 se reformó la Ley de Principios para Prevenir y Combatir la Discriminación en Ucrania en lo tocante a la definición de los términos empleados en la Ley; la ampliación de la lista de los motivos de discriminación prohibidos; el ámbito de aplicación de la Ley; las formas de discriminación, y las atribuciones del Comisionado de la Rada Suprema para los Derechos Humanos.

8. El 29 de mayo de 2014 se erigió en infracción administrativa el estacionamiento no autorizado de vehículos motorizados en los lugares reservados de estacionamiento gratuito.

9. El 5 de junio de 2014 se sentó la base jurídica para implantar la educación inclusiva (integradora) de los niños con necesidades especiales en los centros de enseñanza preescolar.

10. En 2015 se elaboraron y sometieron a la consideración del Consejo de Ministros un proyecto de ley de fundamentos de la legislación en materia de tutela, curatela y protección social de los adultos privados total o parcialmente de capacidad legal y un proyecto de ley de revisión de la Ley de Educación en relación con las modalidades de acceso de las personas con necesidades educativas especiales a los servicios de educación.

11. En 2012, en empresas públicas y estatales de aprovisionamiento de artículos ortopédicos y protésicos se establecieron 25 centros de servicio para ofrecer a las personas con discapacidad medios auxiliares y de rehabilitación y proveer a su mantenimiento.

12. Entre 2012 y 2014 se entregaron gratuitamente a adultos y niños con discapacidad y a determinadas categorías de personas unos 1.918.000 artículos auxiliares y de rehabilitación y 1.831 automóviles.

13. En 2014 se elaboraron más de 20 modelos de programas de desarrollo integral para los niños en edad preescolar con necesidades especiales: niños con autismo, retraso mental de diverso grado, ceguera o deficiencias visuales, sordera o deficiencias auditivas, anomalías del aparato locomotor, graves trastornos del habla o deficiencias de desarrollo psíquico, que incluían orientación metodológica para los maestros y los padres.

14. En 2013-2014, el Instituto Estatal de Estudios de la Construcción, en conjunto con la sociedad anónima Instituto Ucraniano de Estudios y Proyección Zonales de la Construcción Civil, elaboró un cuaderno de soluciones arquitectónicas para la remodelación de edificios residenciales con apartamentos para personas con discapacidad y un cuaderno de soluciones arquitectónicas para el diseño de instituciones de acogida temporal y permanente para personas con retraso mental.

Definiciones (artículo 2)

2. **Sírvanse aclarar la definición de la expresión "personas con discapacidad" en la legislación del Estado parte y las medidas adoptadas para adecuarla al objeto y propósito de la Convención.**

15. En Ucrania se halla en su primera fase el proceso de transición del enfoque médico de la discapacidad al enfoque basado en los derechos, con arreglo a las disposiciones de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (en adelante "la Convención"), ratificada el 16 de diciembre de 2009.

16. Este proceso se inició con la ratificación de la Convención y la promulgación, el 22 de diciembre de 2011, de la Ley de Revisión de Algunas Leyes de Ucrania en relación con los Derechos de las Personas con Discapacidad, en la que se define la "persona con discapacidad" como "toda persona cuyo organismo tenga una disfunción persistente que en interacción con el entorno pueda limitar sus funciones vitales, por lo que el Estado debe crear las condiciones necesarias para que dicha persona pueda ejercer sus derechos en pie de igualdad con los demás ciudadanos y proveer a su protección social".

17. Antes de promulgarse dicha Ley se entendía por "persona con discapacidad" toda persona cuyo organismo tuviera una disfunción persistente derivada de una enfermedad, lesión o defecto congénito que conllevara una limitación de sus funciones vitales y la necesidad de recibir asistencia y protección social.

18. Con arreglo a Ley, la discapacidad se define como el grado de afección resultante de una enfermedad, lesión (sus consecuencias) o deficiencia congénita que en interacción con el entorno puede limitar las funciones vitales de la persona, por lo que el Estado debe crear las condiciones para que dicha persona pueda ejercer sus derechos en pie de igualdad con los demás ciudadanos y proveer a su protección social.

19. Por consiguiente, las definiciones de "persona con discapacidad" y "discapacidad" apuntan no solo a la asistencia y la protección social, como era el caso antes de ratificarse la Convención, sino también a la identificación y eliminación de los obstáculos y barreras que se oponen al ejercicio de los derechos y la satisfacción de las necesidades de las personas con discapacidad. En otras palabras, en su formulación y aplicación las políticas relativas a las personas con discapacidad en Ucrania ya están volcadas a la construcción de una "sociedad para todos".

20. Los siguientes pasos importantes fueron la promulgación, el 6 de septiembre de 2012, de la Ley de Principios para Prevenir y Combatir la Discriminación en Ucrania, que reconoce la discapacidad como motivo de discriminación, y la promulgación, el 18 de agosto de 2014, de la Ley de Revisión de Algunas Disposiciones Legislativas a Efectos de Proteger los Derechos de las Personas con Discapacidad, en virtud de la cual se ha penalizado la discriminación por motivo de discapacidad.

21. De año en año se agiliza la transición del enfoque médico al enfoque social de la discapacidad, en particular gracias a la reforma del marco jurídico y normativo (identificación y eliminación de los obstáculos y barreras que se oponen al ejercicio de los derechos y la satisfacción de las necesidades de estas personas, en planos como el acceso al entorno físico, los medios de transporte, la información y las comunicaciones y, teniendo en cuenta las posibilidades, capacidades e intereses de cada persona, a la educación, el trabajo, la cultura, la educación física y el deporte) y a la labor de las organizaciones sociales que se ocupan de los problemas de las personas con discapacidad.

22. Se dio inicio a un proceso de revisión de la traducción al ucranio del título y el texto de la Convención. Con el fin de resolver de manera concertada la cuestión de la adecuación de la traducción al ucranio de la expresión "personas con discapacidad" se dirigió una

consulta al Sr. Toyberg-Frandzen, Coordinador Residente interino del sistema de las Naciones Unidas y Representante Permanente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Ucrania.

23. En carta fechada el 25 de julio de 2014, el Sr. Toyberg-Frandzen comunicó que el asunto entrañaba cuestiones jurídicas relacionadas con la traducción de las disposiciones de la Convención y, por consiguiente, había remitido la consulta al Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

24. En carta del 6 de febrero de 2015, el Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad señaló que el empleo en ucranio de una terminología que denominaba "inválidos" o "personas con posibilidades limitadas" a las personas con discapacidad no se ajustaba al propósito de la Convención.

25. Lamentablemente, hasta el día de hoy no se ha resuelto el problema, dado que, en conformidad con el artículo 50 de la Convención, la terminología en ucranio coincide con la traducción al ruso del título y el texto de la Convención, donde figura el término "инвалиды" (literalmente "inválidos").

Obligaciones generales (artículo 4)

3. **Sírvanse informar de las medidas adoptadas para aplicar leyes, políticas y estrategias de protección, promoción y supervisión de los derechos de las personas con discapacidad. Asimismo, faciliten información sobre los planes destinados a velar por que las organizaciones de las personas con discapacidad puedan participar activa y significativamente en los procesos de decisión al respecto.**

26. De conformidad con el Decreto Presidencial núm. 902, de 1 de diciembre de 2014, compete al Comisionado Presidencial para los Derechos de las Personas con Discapacidad el ejercicio de las facultades constitucionales del Presidente de Ucrania en materia de salvaguardia de los derechos e intereses legítimos de las personas con discapacidad, incluso las que han contraído una discapacidad en la zona de operaciones antiterroristas y los inválidos de la guerra.

27. El cometido principal del Comisionado consiste en:

1) Vigilar el respeto de los derechos e intereses legítimos de las personas con discapacidad y el cumplimiento de las obligaciones internacionales del Estado en esta materia y someter al Presidente de Ucrania, según el procedimiento establecido, propuestas para combatir y prevenir la restricción y vulneración de los derechos e intereses legítimos de las personas con discapacidad;

2) Promover la cooperación entre los órganos del poder ejecutivo y los órganos de administración autónoma local en materia de salvaguardia de los derechos e intereses legítimos de las personas con discapacidad;

3) Someter propuestas al Presidente de Ucrania para la preparación de proyectos de ley y disposiciones presidenciales sobre la protección de los derechos civiles, sociales, económicos y culturales y los intereses legítimos de las personas con discapacidad y la creación de las condiciones necesarias para el ejercicio y satisfacción de tales derechos e intereses.

28. En las respuestas a la cuestión 1 y otras se informa de otras medidas adoptadas para aplicar leyes, políticas y estrategias de protección, promoción y vigilancia de los derechos de las personas con discapacidad. En la respuesta a la cuestión 32 se informa de los esfuerzos desplegados para hacer posible la participación activa y plena de las organizaciones de las personas con discapacidad en los procesos de decisión pertinentes.

4. Infórmese al Comité de las medidas adoptadas para pasar del enfoque médico de la discapacidad a un enfoque basado en los derechos, como exige la Convención.

29. En la respuesta dada a las cuestiones 2 y 3 se informa de las medidas adoptadas para pasar del enfoque médico de la discapacidad al enfoque basado en los derechos, conforme a las exigencias de la Convención.

B. Derechos específicos (artículo 5)

Igualdad y no discriminación (artículo 5)

5. Facilítase información actualizada sobre el decreto del Presidente relativo a la estrategia de lucha contra la discriminación que el Gobierno aprobó en 2011, detallando las sanciones aplicadas específicamente a quienes vulneran el derecho a la no discriminación de las personas con discapacidad.

30. En los puntos 42 y 46 del Programa Nacional de Ejecución del Plan de Acción para Liberalizar el Régimen de Visados de la Unión Europea para Ucrania, refrendado por el Decreto Presidencial núm. 494 de 22 de abril de 2011, se asignaba a una serie de órganos del poder ejecutivo la tarea de someter al Presidente de Ucrania, según el procedimiento establecido, un proyecto de decreto presidencial de aprobación de la Estrategia de Lucha contra la Discriminación en Ucrania y el plan de acción respectivo.

31. Sin embargo, cuando la Rada Suprema aprobó la Ley de Principios para Prevenir y Combatir la Discriminación en Ucrania, el 6 de septiembre de 2012, dejó de ser necesaria la aprobación de la Estrategia y su plan de acción.

32. Con arreglo al párrafo 3 del artículo 8 y el párrafo 2 del artículo 13 de la Ley, el Consejo de Ministros, en su Resolución núm. 61, de 30 de enero de 2013, sobre la realización de exámenes periciales y públicos para descartar todo contenido discriminatorio de los proyectos de leyes y reglamentos, refrendó el procedimiento para los exámenes periciales a cargo de los órganos del poder ejecutivo y dispuso que del debate público en esta materia se encargasen organizaciones de la sociedad civil y personas físicas y jurídicas de conformidad con el Procedimiento de Consulta a la Opinión Pública sobre la Formulación y Aplicación de la Política Estatal, aprobado por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 996, de 3 de noviembre de 2010.

33. La Rada Suprema aprobó la Ley de Revisión de Algunas Disposiciones Legislativas de Ucrania a Efectos de Prevenir y Combatir la Discriminación, núm. 1263 de 13 de mayo de 2014. Su objetivo era incorporar las normas internacionales de protección de los derechos y libertades de la persona y el ciudadano, así como las recomendaciones de los expertos de la Unión Europea y del Consejo de Europa sobre la Ley de Principios para Prevenir y Combatir la Discriminación en Ucrania en lo tocante a: la definición de los términos empleados en la Ley; la ampliación de la lista de los motivos de discriminación prohibidos; el ámbito de aplicación de la Ley; las formas de discriminación, y las atribuciones del Comisionado de la Rada Suprema para los Derechos Humanos. La Ley prevé la despenalización de algunos tipos de infracciones, como la restricción directa o indirecta de derechos de los ciudadanos por determinados motivos, por ejemplo la discapacidad.

6. Sírvanse facilitar información, desglosada por sexo, sobre el número de denuncias presentadas por personas con discapacidad por discriminación intersectorial y múltiple, y sobre los recursos legales puestos a su disposición.

34. Con arreglo a la Ley de Revisión de Algunas Disposiciones Legislativas de Ucrania a Efectos de Proteger los Derechos de las Personas con Discapacidad, núm. 1519 de 18 de junio de 2014, por la que se modificó el artículo 161 del Código Penal, se añadió el factor discapacidad a la lista de los motivos penalizados de la restricción directa o indirecta de los derechos o la concesión directa o indirecta de privilegios a los ciudadanos.

35. Los órganos competentes no llevan estadísticas desglosadas de las causas incoadas al amparo de este artículo.

36. En cambio, sí se han registrado unos diez fallos judiciales por los que se ha concedido indemnización por daños morales a personas con discapacidad. En todos los casos se trata de procesos civiles.

Mujeres con discapacidad (artículo 6)

7. Rogamos informen de las medidas adoptadas para garantizar que la legislación y las políticas sobre la igualdad de derechos y oportunidades para las mujeres tengan en cuenta los derechos e intereses de las mujeres y las niñas con discapacidad.

37. Al 1 de enero de 2015 había en Ucrania 2.568.532 personas con discapacidad (es decir, el 5,98% del total de la población, 42.900.000, con residencia permanente en el país), de las cuales:

- 251.833 tenían discapacidad de categoría I;
- 915.891 tenían discapacidad de categoría II;
- 1.249.683 tenían discapacidad de categoría III;
- 151.125 eran niños (44% mujeres, 56% varones).

38. Dependiendo del grupo de edad, el número de hombres supera al de mujeres con discapacidad en medida que fluctúa entre el 12% y el 20%.

39. Con el fin de promover la igualdad de género, el 21 de noviembre de 2012 el Gobierno de Ucrania aprobó la Matriz del Programa Estatal para Garantizar la Igualdad de Derechos y Oportunidades de Mujeres y Hombres hasta 2016 y restableció el Consejo de Expertos en la Lucha contra la Discriminación Sexual, cuyo cometido es contribuir a la formulación y aplicación de la política estatal de promoción de la igualdad de derechos y oportunidades de mujeres y hombres y de proscripción de todas las formas de discriminación sexual, incluida la que afecta a las mujeres con discapacidad.

40. Hasta ahora no se ha desarrollado una labor legislativa ni práctica (que no sea el suministro de algunos medios de rehabilitación) para garantizar la igualdad de derechos y oportunidades a las mujeres con discapacidad. Esta cuestión se halla actualmente en fase de estudio, en particular gracias a la labor de organizaciones de la sociedad civil.

41. En el marco del Proyecto de Presupuestación con Perspectiva de Género en Ucrania, financiado por el Organismo Sueco de Cooperación para el Desarrollo Internacional (OSDI), se está realizando un análisis de género del programa presupuestario de "Medidas de Rehabilitación Social, Laboral y Profesional para las Personas con Discapacidad".

8. Sírvanse proporcionar datos e información sobre la violencia de género y los programas destinados a proteger de la violencia y apoyar a las mujeres y las niñas con discapacidad.

42. Con la entrada en vigor en 2002 de la Ley de Prevención de la Violencia Doméstica se dio inicio a la creación de un sistema integral de lucha contra la violencia en el hogar.

43. La Ley define el concepto de "violencia doméstica", los tipos de violencia doméstica y el mecanismo de colaboración entre los órganos e instituciones encargados de la prevención de dicha violencia (órganos del poder ejecutivo y órganos de administración autónoma local; órganos de orden público, órganos de tutela y curatela e instituciones especializadas que se ocupan de los agresores y las víctimas de este tipo de violencia).

44. Para asegurar una cooperación eficaz en la labor de prevención de la violencia doméstica se aprobaron:

- El procedimiento de examen de las denuncias e informes sobre casos de violencia doméstica efectiva o inminente (Resolución núm. 616 del Consejo de Ministros de Ucrania, de 26 de abril de 2003), que prevé el mecanismo de respuesta ante la detección de casos de violencia doméstica efectiva o inminente;
- Instrucciones sobre la cooperación en la prevención de la violencia doméstica entre los departamentos encargados de administrar la política estatal en esta materia, los servicios de la infancia, los centros de servicio social a la familia, la infancia y la juventud y los órganos de orden público (Decreto núm. 3131/386 del Ministerio de Asuntos de la Familia, la Juventud y el Deporte y del Ministerio del Interior, de 7 de septiembre de 2009).

45. Según las estadísticas, en el primer trimestre de 2015 se registraron 29.032 denuncias de violencia doméstica, 25.116 de las cuales procedían de mujeres.

46. Durante el primer trimestre de 2015, los centros de servicio social a la familia, la infancia y la juventud prestaron una asistencia periódica (en función de las necesidades) a las víctimas, incluidas mujeres, de la violencia doméstica.

47. A raíz de hechos de violencia doméstica se han prestado servicios sociales a un total de 4.947 personas.

48. Las víctimas de la violencia doméstica (incluidas mujeres) son atendidas asimismo por los centros de apoyo psicosocial, que al 1 de abril de 2015 sumaban 18 en las distintas regiones del país.

49. Con el fin de informar a la población sobre las bases jurídicas de la prevención y represión de la violencia doméstica y la asistencia a las víctimas se aprobó el Plan de Acción de la Campaña Nacional "¡Alto a la Violencia!" hasta 2015 (mediante la Orden núm. 2154-r del Consejo de Ministros, de 1 de diciembre de 2010). Para su ejecución se han aprobado:

- Las directrices para la organización de programas de tratamiento para los agresores en los casos de violencia doméstica (Decreto núm.281 del Ministerio de Política Social, de 8 de mayo de 2014);
- Las directrices para los programas de tratamiento de los agresores en los casos de violencia doméstica (Decreto núm. 838 del Ministerio de Política Social, de 29 de octubre de 2014).

50. El Programa Estatal de Apoyo Social a los Hogares hasta 2016, aprobado por el Consejo de Ministros en su Resolución núm.341, de 15 de mayo de 2013, prevé la adopción de medidas para prevenir y combatir la violencia doméstica.

51. Para mejorar la legislación nacional de prevención de la violencia doméstica, el Ministerio de Política Social, conjuntamente con los órganos centrales de gobierno competentes, especialistas y organizaciones no gubernamentales (ONG), ha preparado un proyecto de ley de prevención y represión de la violencia doméstica que contempla un mecanismo para adoptar medidas cautelares y prestar una asistencia eficaz y oportuna a las víctimas.

52. El proyecto de ley tiene en cuenta las disposiciones del Convenio del Consejo de Europa sobre Prevención y Lucha contra la Violencia contra las Mujeres y la Violencia Doméstica (Convenio de Estambul). En 2011, Ucrania pasó a ser el 17º Estado signatario de este Convenio.

53. La adhesión de Ucrania a este Convenio ha de contribuir al desarrollo de una metodología integrada para erradicar la violencia contra la mujer y la violencia doméstica a nivel nacional.

54. El Ministerio de Política Social, en conjunto con otros órganos centrales de gobierno y ONG internacionales, está haciendo los preparativos necesarios para la ratificación del Convenio de Estambul.

55. Además, con el fin de combatir la violencia contra las mujeres y los niños en el territorio ocupado, el Ministerio de Política Social está preparando el Plan de Acción Nacional relativo a la Mujer, la Paz y la Seguridad hasta 2019, que contempla el adiestramiento y el apoyo psicológico de los psicólogos escolares, los maestros y pedagogos y los padres para la superación de los traumas psicológicos sufridos por los niños en las zonas de conflicto.

56. En la respuesta a la cuestión 20 figura información adicional.

9. Sírvanse proporcionar información detallada sobre las medidas urgentes y pertinentes que se hayan adoptado para impedir el internamiento y el abandono de niños con discapacidad, en particular en las zonas de conflicto al este de Ucrania. ¿Existen mecanismos para supervisar la calidad de la atención, los servicios, los programas de rehabilitación y la cualificación del personal en las instituciones para niños con discapacidad? ¿Qué medidas se están adoptando para impedir que los niños internados en esas instituciones estén expuestos a violaciones de sus derechos como la trata, la explotación sexual y el trabajo forzoso?

57. El sistema de protección social de las provincias de Donetsk y Lugansk cuenta con cuatro internados en que viven unos 380 niños de menos de 18 años de edad con deficiencias de desarrollo físico o mental que necesitan cuidados especiales, servicios básicos y atención médica.

58. En los territorios de las provincias de Donetsk y Lugansk que están temporalmente al margen del control del Estado se encuentran:

- El internado infantil de Shajter en la provincia de Donetsk (12 niños);
- El internado provincial de niños de Kransnodon (80 niños) y la sección infantil del internado provincial de Rovenki para personas con necesidades especiales (27 niños), en la provincia de Lugansk.

59. Cabe señalar que el traslado de los pupilos a un internado de otra región solo es posible a petición de sus padres o tutores (guardadores).

60. En 2014 hubo una tentativa de evacuar a niños de la zona de operaciones antiterroristas. En la provincia de Lugansk, en particular, se constituyeron grupos, se trazaron las rutas y se reforzaron las plazas de internado en el territorio bajo control del Gobierno. Sin embargo, a raíz de las amenazas contra la vida de los pupilos y el personal

administrativo del internado provincial de niños de Krasnodon y la sección infantil del internado provincial de Rovenki para personas con necesidades especiales, a quienes los representantes de la "República Popular de Lugansk" advirtieron que dispararían contra ellos si se trasladaban, no se llevó a cabo la evacuación. Los combatientes solo autorizan la evacuación al territorio de la Federación de Rusia.

61. El resultado es que actualmente hay 107 niños acogidos en internados en el territorio de la provincia de Lugansk no controlado por el Gobierno de Ucrania.

62. Por otra parte, fueron evacuados de la provincia de Donetsk todos los pupilos de los internados infantiles. Para preservar la vida y la salud de los niños, el 3 de agosto de 2014 se evacuó de la zona de operaciones militares a todos los niños del internado de Shajter. Algunos de los pupilos (12 personas) volvieron más tarde a esa institución, donde siguen acogidos.

63. En lo que respecta a la supervisión de la actividad de las instituciones, señalamos que los departamentos de protección social de las administraciones estatales provinciales y de la ciudad de Kiev se ocupan del control de calidad de los servicios sociales y médicos prestados a los pupilos de los internados.

Toma de conciencia (artículo 8)

10. Infórmese sobre las medidas adoptadas para erradicar los prejuicios y los estereotipos de género de que son objeto las personas con discapacidad y para concienciar sobre sus derechos consagrados en la Convención. Inclúyase información detallada sobre las medidas que se hayan adoptado para difundir información en formatos accesibles, aptos para distintos tipos de discapacidad.

64. Los currículos de las escuelas de enseñanza primaria y media prevén el estudio de temas como el humanismo y la compasión; el trato humano de los enfermos y las personas con necesidades especiales es un tema de la asignatura "Fundamentos de la salud" que se imparte en los grados segundo y tercero y en los ejercicios prácticos de simulación de situaciones de asistencia a personas con necesidades especiales que se organizan en el cuarto grado.

65. El programa de estudios de ética para el sexto grado consagra nueve horas al tema del valor de una sociedad civil democrática.

66. Los alumnos de los grados noveno a undécimo estudian materias como "Derechos del niño", "Derechos humanos", "El derecho en la práctica", "Exploración del derecho humanitario", "Somos ciudadanos" y "Educación cívica".

67. En las facultades de pedagogía de las instituciones de enseñanza superior y en los institutos pedagógicos provinciales de posgrado se imparte la asignatura "Fundamentos de la educación inclusiva".

68. En la respuesta a la cuestión 23 se informa de las medidas adoptadas para difundir información en formatos accesibles adaptados a distintos tipos de discapacidad.

Accesibilidad (artículo 9)

11. **Sírvanse informar de los resultados de la aplicación de políticas del Estado parte, como la política de "Ucrania Sin Barreras" para el período 2009-2015, destinada a ofrecer a las personas con discapacidad un acceso sin trabas al transporte y la infraestructura social.**

69. De las tareas contempladas en la Resolución núm. 784 del Consejo de Ministros, de 29 de julio de 2009, por la que se aprobó el Plan de Acción para Crear un Entorno sin Obstáculos para las Personas con Discapacidad Física y otros Grupos con Movilidad Reducida para 2009-2015, "Ucrania Sin Barreras", se ocupa el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos mediante la implantación de normas estatales de construcción de carácter obligatorio.

70. A la fecha, todas las normas estatales de construcción dictadas por el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos imponen la gama completa de los requisitos necesarios para la creación de un entorno de vida accesible y cómodo, adaptado a las necesidades de las personas con impedimentos físicos.

71. En su conjunto, estos requisitos hacen posible el diseño de estructuras urbanas y edificaciones plenamente adaptadas a las necesidades especiales de las personas con impedimentos físicos según los estándares internacionales modernos.

72. El principal instrumento regulador en esta materia es la normativa estatal de la construcción DBN V.2.2-17:2006 sobre la accesibilidad de los edificios e instalaciones para los grupos de personas con movilidad reducida, que abarca el diseño y la construcción (nueva construcción, reconstrucción y reparación estructural) de edificios e instalaciones de habitación y de utilidad pública. Además, en los últimos años se han incluido los requisitos de accesibilidad, comodidad y seguridad del entorno para los ciudadanos con movilidad reducida en todas las normas fundamentales del Estado para el diseño y la construcción de estructuras de habitación y de utilidad pública (por ejemplo, viviendas, instalaciones y edificios públicos, establecimientos de salud y seguridad social, instalaciones de deportes, gimnasia y entrenamiento físico, de cultura, espectáculos y esparcimiento, establecimientos preescolares y escolares, locales de comercio y restauración, edificios de servicios administrativos y públicos, tribunales, metros y edificios de altura).

73. Además, se han implantado las siguientes normas:

- DSTU-N B V.2.2-31:2011: "Directrices para equipar los edificios e instalaciones civiles con elementos de accesibilidad para las personas con deficiencias visuales y auditivas";
- GOST ISO 21542:2013: "Edificios e instalaciones. Accesibilidad y facilidad de utilización del entorno edificado (ISO 21542:2011, IDT)", que incorpora la norma europea ISO 21542:2011-12, relativa a la accesibilidad y facilidad de utilización del entorno edificado.

74. Con el fin de exponer en detalle los requisitos pertinentes de las normas estatales de construcción y de prestar una asistencia concreta a las agencias de urbanismo, los usuarios y las administraciones locales, el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos, en conjunto con las organizaciones sociales de las personas con discapacidad, ha elaborado una serie de directrices sobre la creación de un entorno de vida accesible para los grupos de personas con movilidad reducida.

75. El Ministerio de Infraestructura de Ucrania elaboró y promulgó el Decreto núm. 411, de 24 de julio de 2012, relativo al Programa de facilitación del acceso de las personas

con discapacidad a los medios de transporte, la infraestructura turística y los servicios postales para 2012-2016 (en adelante, el "Programa").

76. El Programa contempla la realización de 299 tareas y medidas con la ayuda de las empresas, instituciones y organizaciones que corresponden a la esfera de gestión del Ministerio de Infraestructura (al 1 de enero de 2015 se habían realizado 175 tareas y medidas, y el resto se completará dentro de los plazos fijados).

77. En 2014, las empresas destinaron a la ejecución de estas medidas recursos propios por valor de unos 5,5 millones de grivnias.

78. Además, actualmente los ferrocarriles de Ucrania operan:

- 19 vagones adaptados para el transporte de pasajeros con discapacidad;
- Diez trenes eléctricos interregionales de marca Hyundai con nueve vagones y sistema dual de velocidad, con dos espacios (en cada tren) adaptados para pasajeros con discapacidad;
- Dos trenes eléctricos interregionales de marca SKODA con seis vagones de dos plantas, con cuatro espacios (en cada tren) adaptados para pasajeros con discapacidad;
- Dos trenes eléctricos interregionales de marca KVSZ con nueve vagones y sistema dual de velocidad, con dos espacios (en cada tren) adaptados para pasajeros con discapacidad.

79. Las empresas estatales del Aeropuerto Internacional de Borispol y el Aeropuerto Internacional D. Galitsky de Lvov corresponden al ámbito de gestión del Ministerio de Infraestructura.

80. Según la información facilitada por los aeropuertos, el servicio a los pasajeros, incluidas las personas con discapacidad física, se rige por las instrucciones técnicas y exigencias internas de cada aerolínea.

81. En los cinco aeropuertos internacionales, de Borispol, Lvov, Dniepropetrovsk, Zaporozhie y Kiev (Zhulyany), para el transporte en la plataforma y para el embarque y desembarque de pasajeros con discapacidad o impedimentos físicos se utilizan las máquinas especiales "Ambulift" (dos unidades en el aeropuerto de Borispol).

82. En los demás aeropuertos, para el transporte de los pasajeros con discapacidad o impedimentos físicos al avión se utilizan autobuses de piso bajo.

83. La empresa estatal de comunicaciones postales, Ukrpochta, cuenta con 12.628 oficinas postales, de las cuales:

- En 2.751 se han instalado timbres suplementarios para llamar al personal (174 en 2013 y 99 en 2014);
- En 1.506 se han instalado rampas de acceso y pasamanos suplementarios (78 en 2013 y 37 en 2014);
- En 99 se han ensanchado los accesos (50 en 2013 y 17 en 2014).

84. En 2015, el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos revisó el régimen de reparación y mantenimiento de la infraestructura municipal, aprobado por la Orden núm. 154 del Comité Estatal de Vivienda y Servicios Públicos, de 23 de septiembre de 2013, y celebró una reunión con el fin de preparar toda una serie de modificaciones legislativas para garantizar a las personas con discapacidad y otros grupos con movilidad reducida el acceso sin barreras a los edificios existentes.

85. El Ministerio de Política Social dirigió propuestas al Fondo de Pensiones de Ucrania con el fin de revisar la Resolución núm. 1231 del Consejo de Ministros, de 26 de septiembre de 2001, por la que se aprobó el procedimiento de licitación y selección de los bancos encargados del pago de pensiones y de ayuda financiera con el acuerdo de los pensionados y los beneficiarios de la ayuda. La revisión tenía por objeto ofrecer a las personas con discapacidad y otros grupos con movilidad reducida un acceso sin barreras a los establecimientos bancarios y sus sucursales, oficinas en lugares apartados y oficinas centrales (tanto desde el exterior, por ejemplo, al portal, como en su interior) y a los cajeros automáticos.

12. Infórmese al Comité de las medidas adoptadas para supervisar la aplicación de las disposiciones de la Ley de Regulación de la Actividad Urbanística de 2011 relativas a la accesibilidad, e indicar si, y de qué manera, la Ley se aplica a las instalaciones y los edificios del sector público y privado, incluido el entorno urbano de reciente construcción.

86. La Inspección Estatal de la Arquitectura y la Construcción se encarga de verificar el cumplimiento de la Ley de Regulación de la Actividad Urbanística, así como de los requisitos impuestos por las normas de construcción estatales, en particular los de accesibilidad de las edificaciones, por parte de los arquitectos y constructores en las fases de diseño y construcción.

87. Sin embargo, aún deja que desear la situación en lo que respecta a la creación de un entorno sin barreras.

88. Pese a la obligatoriedad de los requisitos de accesibilidad impuestos por la legislación nacional, son muy frecuentes los casos de incumplimiento de estos y de utilización de instalaciones que no se ajustan a las necesidades de los grupos con movilidad reducida.

89. La solución de este problema es hoy un asunto de primer orden.

90. Además, es preciso resolver el problema de ajustar a los requisitos de accesibilidad para las personas con discapacidad o movilidad reducida las edificaciones ya existentes, es decir, las que ya están en uso y, por tanto, no son objeto de proyectos de construcción.

91. Una forma de resolver este problema ha de ser la aprobación del proyecto de ley sobre los requisitos básicos de los edificios e instalaciones y sobre la armonización de las condiciones de comercialización de los productos de construcción con las normas legislativas de la Unión Europea, preparado por el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos de conformidad con la versión refundida del Reglamento (UE) núm. 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo.

92. Según el artículo 11 del proyecto de ley mencionado, uno de los requisitos básicos de los edificios e instalaciones es la facilidad de acceso y de uso. Según el artículo 15, párrafo 2, en el diseño y la construcción de edificios e instalaciones debe tenerse en cuenta su facilidad de acceso y de uso para las personas con discapacidad física y otros grupos con movilidad reducida.

93. De ahí que la aprobación de este proyecto de ley sea imprescindible para implantar el control obligatorio de los requisitos de accesibilidad de los edificios e instalaciones en los procesos de inspección y certificación.

Situaciones de riesgo y emergencias humanitarias (artículo 11)

13. **Sírvanse aclarar si la legislación y las políticas del Estado parte para proteger a la población y los territorios de los desastres y las emergencias naturales incluyen medidas para ayudar a las personas con discapacidad en situaciones de riesgo y emergencias humanitarias.**

94. La Ley de Protección de la Población y los Territorios en Situaciones de Emergencia de Origen Técnico o Natural quedó sin efecto al promulgarse el Código de Protección Civil de Ucrania.

95. En cumplimiento del Código de Protección Civil, el Consejo de Ministros adoptó su Resolución núm. 841, de 30 de octubre de 2013, por la que refrendó el procedimiento de evacuación en caso de riesgo o advenimiento de una situación de emergencia de origen tecnológico o natural, según el cual las comisiones de evacuación establecidas por el Consejo de Ministros de la República Autónoma de Crimea, las administraciones locales y los órganos de administración autónoma local deben organizar la labor de advertencia, la evacuación y el traslado a los puntos de reunión designados de la población no trabajadora, incluidas las personas con deficiencias visuales, auditivas o motoras, retraso mental o trastornos psíquicos, en sus lugares de residencia.

14. **Sírvanse facilitar información sobre la respuesta humanitaria de emergencia del Estado parte para las personas con discapacidad en las zonas de conflicto de la parte oriental de Ucrania, y señalar si se ha contado con la participación de las organizaciones de personas con discapacidad para diseñar esos planes. Faciliten también cualquier tipo de dato disponible sobre los programas destinados a los desplazados internos con discapacidad.**

96. La Ley de Salvaguardia de los Derechos y Libertades de las Personas Internamente Desplazadas, núm. 1706 de 20 de octubre de 2014, establece las garantías de protección de los derechos, libertades e intereses legítimos de los desplazados internos.

97. Mediante la Orden núm. 588 del Consejo de Ministros de Ucrania, de 11 de junio de 2014, sobre las cuestiones de protección social de los ciudadanos desplazados de los territorios y distritos temporalmente ocupados en que se realizan operaciones antiterroristas, se ha investido a los órganos centrales y locales de gobierno y a los órganos de administración autónoma local de facultades para proteger los derechos y libertades de las personas internamente desplazadas.

98. El régimen de pagos y de prestación de servicios sociales del Fondo de Pensiones de Ucrania, el Servicio Público de Empleo y los organismos de seguridad social tiene en cuenta las necesidades de los desplazados internos con discapacidad.

99. Así, por ejemplo, el monto de la ayuda mensual destinada específicamente a las personas desplazadas de los territorios y distritos temporalmente ocupados en que se realizan operaciones antiterroristas para cubrir sus gastos de manutención, incluidos los de vivienda y servicios básicos, cuyo régimen de prestación fue aprobado por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 505 de 1 de octubre de 2014, es superior (aunque en medida insignificante) al monto de la ayuda destinada a los desplazados con discapacidad.

100. Según la información más reciente disponible (al 22 de junio de 2015), de los territorios y distritos temporalmente ocupados en que se realizan operaciones antiterroristas se han desplazado a otras regiones 1.345.100 personas, entre ellas 56.859 personas con discapacidad.

101. El Ministerio de Política Social ha elaborado un proyecto de resolución del Consejo de Ministros para aprobar el programa global del Estado para la integración, adaptación

social, protección y reinserción de los desplazados internos para 2015-2016, en que se tienen en cuenta las necesidades de los desplazados internos con discapacidad, atendiendo en particular a las propuestas de la Asociación Europea para los Derechos de las Personas con Discapacidad, organización de la sociedad civil ucraniana.

Igual reconocimiento como persona ante la ley (artículo 12)

15. Rogamos aclaren si el Código Civil prevé un sistema de apoyo a la toma de decisiones para las personas con trastornos mentales o psicosociales privadas de capacidad jurídica.

102. El Código Civil de Ucrania es un instrumento legislativo que codifica y sistematiza las normas de derecho civil y contiene disposiciones y principios generales aplicables a todos los sujetos de las relaciones de derecho civil que se refieren, entre otras cosas, a la capacidad legal de las personas físicas (por ejemplo, la declaración de incapacidad legal o limitación de la capacidad legal de una persona, así como la asignación de tutores o curadores).

103. Conforme a los dos primeros párrafos del artículo 39 del Código Civil, un tribunal puede declarar legalmente incapaz a una persona que, a consecuencia de un trastorno psíquico crónico o persistente, no pueda comprender el significado de sus actos o controlarlos. El Código de Procedimiento Civil prevé el procedimiento de incapacitación legal de una persona física.

104. Las consecuencias jurídicas de la incapacitación legal de una persona están previstas en el artículo 41 del Código Civil, según el cual la persona privada de capacidad legal es puesta bajo tutela y no puede realizar transacción alguna. El tutor se encarga de efectuar las transacciones en nombre e interés de la persona legalmente incapaz.

105. Al declarar legalmente incapaz a una persona, el tribunal debe ponerla bajo tutela y asignarle un tutor por recomendación del órgano de tutela y curatela (artículo 60, párrafo 1, del Código Civil).

106. No se prevé en el Código Civil u otra legislación un sistema de apoyo a la toma de decisiones para las personas con trastornos mentales o psicosociales privadas de capacidad legal.

16. Sírvanse explicar qué medidas se están adoptando para garantizar que las personas con discapacidad tengan el mismo derecho que las demás personas a ser propietarias de bienes y a heredarlos, a controlar sus propios asuntos económicos y a tener acceso en igualdad de condiciones a préstamos bancarios, créditos hipotecarios y otras modalidades de crédito financiero.

107. La legislación civil regula las relaciones personales patrimoniales y no patrimoniales (relaciones civiles), basadas en la igualdad jurídica, la libre expresión de la voluntad y la autonomía patrimonial de las partes.

108. Toda persona tiene derecho a reclamar ante los tribunales la protección de sus derechos e intereses personales patrimoniales o no patrimoniales. Asimismo, según el párrafo 2 del artículo 242 del Código Civil, el tutor es el representante legal de la persona legalmente incapacitada.

109. El tutor realiza transacciones en nombre y en interés de su pupilo. El tutor debe adoptar medidas para proteger los intereses y derechos civiles de su pupilo. Tiene la obligación de velar por la preservación y utilización de los bienes de su pupilo en interés de este. Procede de forma independiente a efectuar los gastos necesarios para satisfacer las

necesidades del pupilo, con cargo a la pensión, la asignación de alimentos, la indemnización por pérdida del sostén de la familia, las prestaciones por hijos a cargo y otros pagos sociales conexos acordes con la ley, los ingresos patrimoniales del pupilo y otros recursos. Si el pupilo es propietario de bienes inmuebles o de bienes que requieren de una gestión constante, el tutor podrá, con la autorización del órgano de tutela y curatela, administrar estos bienes o encomendar su gestión a otra persona bajo contrato (artículos 67 y 72 del Código Civil).

110. Por otra parte, el tutor, su cónyuge o sus familiares (padres, hijos o hermanos) no pueden celebrar contratos con el pupilo, salvo para transferir bienes al pupilo mediante escritura de donación o para su uso gratuito bajo contrato de préstamo. El tutor no puede hacer donaciones ni obligarse por una fianza en nombre del pupilo (artículo 68 del Código Civil).

111. Según el artículo 71 del Código Civil, sin la autorización del órgano de tutela y curatela, el tutor no tiene derecho a:

- 1) Renunciar a derechos patrimoniales del pupilo;
- 2) Contraer compromisos por escrito en nombre del pupilo;
- 3) Suscribir contratos sujetos a certificación notarial y/o registro estatal, por ejemplo, contratos de partición o canje de vivienda o apartamento;
- 4) Suscribir contratos en relación con otros bienes de valor.

112. Cabe añadir que, en lo que respecta a la sucesión, al tenor del artículo 1268 del Código Civil se considera que una persona privada de capacidad legal puede aceptar una herencia, salvo en los casos previstos en los párrafos 2 a 4 del artículo 1273 del Código.

113. El tutor debe declarar la aceptación de la herencia en nombre de la persona legalmente incapacitada.

114. El tutor puede declinar la herencia de la persona legalmente incapacitada solo con la autorización del órgano de tutela y curatela.

115. Si un heredero está legalmente incapacitado, compete al tutor y al órgano de tutela y curatela la supervisión de la ejecución testamentaria (artículos 1268, 1269, 1273 y 1292 del Código Civil).

116. La legislación de Ucrania no restringe el acceso de las personas con discapacidad (salvo las privadas de capacidad legal) a los préstamos bancarios, las hipotecas y otras modalidades de crédito financiero.

Acceso a la justicia (artículo 13)

17. **Aclárese si se ha enmendado la legislación del Estado parte para asegurar a las personas con discapacidad un acceso efectivo a la justicia, en pie de igualdad con los demás. Proporcionese información sobre las medidas adoptadas para velar por que estas personas tengan acceso a los edificios de los juzgados, para ofrecerles servicios de interpretación en lengua de señas y para que las personas con trastornos mentales y/o psicosociales tengan acceso a la justicia.**

117. De conformidad con el artículo 9 de la Ley del Sistema Judicial y el Estatuto de los Jueces, en Ucrania la administración de justicia se basa en la igualdad de todos los participantes en el proceso judicial ante la ley y los tribunales, independientemente de su raza, color de piel, convicciones políticas, religiosas o de otra índole, sexo, origen étnico o social, situación patrimonial, lugar de residencia, idioma u otros factores. El tribunal debe

establecer las condiciones necesarias para garantizar a todos los participantes en un proceso la igualdad en el ejercicio de los derechos y obligaciones previstos por la ley procesal.

118. Según el artículo 68, párrafos 1 y 2, del Código de Procedimiento Administrativo, el traductor/intérprete será admitido por decisión del tribunal a instancia de parte o designado por propia iniciativa del tribunal. El tribunal designará a un intérprete si llega a la conclusión de que una persona ha de verse privada de tutela judicial por falta de medios para sufragar los servicios de un intérprete. El intérprete es una persona que se expresa con soltura en el idioma en que se desarrolla el juicio administrativo y en otro idioma, cuyo conocimiento es necesario para la traducción oral o escrita de un idioma a otro, o que domina las técnicas de comunicación con personas sordas, mudas o sordomudas.

119. El artículo 55 del Código de Procedimiento Civil contiene disposiciones análogas sobre el derecho a servicios de interpretación en el proceso judicial.

120. Según el artículo 149, primera parte, párrafos 2, 3 y 6, de la Ley, compete a la Administración Judicial del Estado garantizar condiciones apropiadas para la actividad de los tribunales de jurisdicción general, examinar las prácticas de organización de la actividad de los tribunales y organizar el mantenimiento de estadísticas, actas y archivos judiciales en los tribunales de jurisdicción general.

121. El Plan de Acción para dotar a los locales de los tribunales generales, distritales, administrativos y económicos y los tribunales de apelación pertinentes de las condiciones apropiadas (según los parámetros fundamentales) para la administración de justicia fue aprobado, con las adiciones correspondientes, por decisión núm. 31 del Consejo de la Magistratura de Ucrania, de 2 de abril de 2015, y refrendado por el Presidente de la Administración Estatal de Justicia. El Plan de Acción contempla la adopción de medidas prioritarias en el curso de 2015 para garantizar a los grupos de personas con movilidad reducida el acceso sin barreras a los edificios de los tribunales, a saber: equipamiento de las entradas con rampas, timbres de llamada y señalización apropiada, y designación del personal judicial encargado de asistir a esas personas en el tribunal. Las medidas del Plan de Acción se han de adoptar dentro de los límites de los créditos presupuestarios disponibles y las asignaciones suplementarias.

122. Según las estimaciones preliminares, el monto de los recursos necesarios para instalar las rampas de acceso (estacionarias o móviles) conforme a las normas estatales de construcción y modernizar los edificios si es necesario se cifra en unos 26,3 millones de grivnias.

123. Según el artículo 41 del Código Civil, la persona legalmente incapacitada no tiene derecho a realizar transacción alguna.

124. Al respecto, según el artículo 39 del Código Civil, un tribunal puede declarar legalmente incapaz a una persona que, a consecuencia de un trastorno psíquico crónico o persistente, no pueda comprender el significado de sus actos o controlarlos.

125. El Código de Procedimiento Civil y el Código de Procedimiento Administrativo contienen disposiciones concretas que restringen el derecho de las personas legalmente incapacitadas a recurrir a los tribunales.

126. Por ejemplo, según el artículo 39 del Código de Procedimiento Civil, los derechos, libertades e intereses de las personas de menos de 14 años de edad y de las personas legalmente incapacitadas son defendidos en los tribunales por sus padres biológicos o adoptivos, tutores u otras personas determinadas por la ley.

127. Asimismo, el artículo 121 de este Código dispone que no son admisibles las demandas entabladas por personas legalmente incapacitadas.

128. Según el artículo 48 del Código de Procedimiento Administrativo, tienen capacidad para ejercer personalmente los derechos y obligaciones relacionados con el procedimiento administrativo, comprendida la facultad de delegar en un representante ese ejercicio (la capacidad para actuar en un procedimiento administrativo) las personas que han cumplido la mayoría de edad y no han sido privadas judicialmente de capacidad legal, así como las personas de menor edad en los litigios de derecho público en que según la ley pueden participar de forma independiente.

129. Con arreglo al artículo 56 del Código de Procedimiento Administrativo, los derechos, libertades e intereses de los menores que no han cumplido la edad necesaria para actuar en un procedimiento administrativo, así como de las personas legalmente incapacitadas, son defendidos en los tribunales por sus representantes legales, padres biológicos o adoptivos, tutores, curadores u otras personas determinadas por la ley.

130. Asimismo, para cumplir obligaciones internacionales de Ucrania como las dimanantes del Convenio Europeo de Derechos Humanos (artículo 6, derecho a un juicio imparcial) y el fallo de 30 de mayo de 2013 del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en el asunto *Natalia Mijailenko c. Ucrania* sobre la realización del derecho de acceso a la justicia de las personas adultas legalmente incapacitadas, se tiene previsto conceder a estas personas el derecho a recurrir a los tribunales con el fin de recuperar su capacidad legal.

131. El proyecto de ley de fundamentos de la legislación de tutela y curatela y de protección social de los adultos privados total o parcialmente de capacidad legal o civil, elaborado por el Ministerio de Política Social con el concurso de los órganos, instituciones y organizaciones interesados y sometido al Consejo de Ministros, contiene una disposición a tal efecto.

132. Según la Ley de Asistencia Letrada, tienen derecho a la asistencia jurídica gratuita, con arreglo a esta y otras leyes de Ucrania, las siguientes categorías de personas:

- Las personas con discapacidad que reciban pensiones o prestaciones alternativas cuyo monto no duplique el nivel mínimo de subsistencia fijado para las personas con incapacidad laboral;
- Las personas que sean objeto de un proceso judicial de limitación de la capacidad civil, incapacitación legal o restitución de la capacidad civil.

18. Sírvanse indicar si el Estado parte ha adoptado medidas para capacitar a los empleados de la administración de justicia, incluido el personal policial y penitenciario, en materia de accesibilidad procedimental y de ajustes razonables.

133. En Ucrania las organizaciones sociales de las personas con discapacidad desarrollan una labor de concienciación en esta materia.

134. Estas organizaciones realizan dicha labor entre las organizaciones estatales y no estatales. Los funcionarios gubernamentales participan en las actividades pertinentes. El personal policial y penitenciario aún no participa en ellas.

Libertad y seguridad de la persona (artículo 14)

19. Infórmese de las medidas adoptadas para ofrecer ajustes razonables a las personas con discapacidad privadas de libertad, por ejemplo acceso a servicios técnicos, médicos e higiénicos.

135. Al 1 de enero de 2015 había en los establecimientos penitenciarios estatales de Ucrania 2.329 penados con discapacidad de categoría I a III. Para acoger a los penados con discapacidad reconocida de categoría I a II que necesitan supervisión médica y

rehabilitación constantes, en dos colonias penitenciarias hay centros de tratamiento especiales que ofrecen a esas personas condiciones de vida apropiadas. A la fecha las colonias penitenciarias de Sofiyevkay Dneprodzerzhinsk, del Servicio Estatal Penitenciario en la provincia de Dniepropetrovsk, tienen acogidos a 516 penados varones y 22 mujeres con discapacidad reconocida de categoría I a II que necesitan servicios constantes de control médico y rehabilitación.

136. En las instituciones penitenciarias se elabora para cada penado con discapacidad un programa de rehabilitación individual de acuerdo con el modelo apropiado, atendiendo a sus necesidades y a su personalidad.

137. En las instituciones señaladas se garantiza a dichos penados el acceso sin barreras a los locales de habitación y los servicios comunes, bibliotecas y escuelas de enseñanza general y se han creado las condiciones necesarias para que reciban tratamiento y ocupen provechosamente su tiempo libre.

138. De acuerdo con el régimen de organización de la atención médica de los penados, aprobado por el Decreto Conjunto núm. 1348/5/572 del Ministerio de Justicia y el Ministerio de Salud, de 15 de agosto de 2014:

1. Se suministran a los reclusos con discapacidad:

- Medios de rehabilitación técnicos y de otro tipo, como calzado ortopédico, medios especiales de autoayuda y cuidado y medios de desplazamiento, con arreglo a la normativa de suministro de medios de rehabilitación técnicos y de otro tipo a las personas y niños con discapacidad y a otras categorías de personas, aprobada por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 321, de 5 de abril de 2012;
- Medios técnicos y de otro tipo, como aparatos para sordos, bolsas de colostomía, pañales y dispositivos generadores de voz, con arreglo a la normativa de suministro a las personas y niños con discapacidad de medios técnicos y de otro tipo, aprobada por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 1301, de 3 de diciembre de 2009;

2. Se suministran a los reclusos con discapacidad a raíz de accidentes o enfermedades laborales, sobre la base de las conclusiones de una comisión de evaluación medicosocial:

- Artículos médicos y otros medios técnicos de rehabilitación, con arreglo a la normativa de suministro de medios de rehabilitación técnicos y de otro tipo a las víctimas de accidentes y enfermedades laborales, aprobada por la dirección del Fondo del Seguro Social para Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de Ucrania en su Resolución núm. 23, de 25 de marzo de 2008 (en su versión revisada);
- Medios técnicos y de otro tipo, con arreglo a la normativa de organización del tratamiento, la rehabilitación médica y el suministro de medicamentos y artículos médicos a las víctimas de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, aprobada por la dirección del Fondo del Seguro Social para Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de Ucrania en su Resolución núm. 18, de 6 de junio de 2010 (en su versión revisada);

3. Se suministran gratuitamente a los penados medios técnicos y de otro tipo, como medios de rehabilitación, por recomendación médica o como parte de prestaciones prescritas por la legislación vigente. Si los penados no tienen derecho a recibirlos gratuitamente, los adquieren con cargo a sus cuentas personales o con ayuda de sus familiares o allegados o fondos benéficos.

139. Los medicamentos (y productos análogos) y artículos médicos recibidos por los penados de manos de familiares u otras personas se conservan en botiquines separados en los servicios médicos de las penitenciarías y se consignan en el registro de medicamentos o productos análogos, artículos médicos y medios de rehabilitación técnicos y de otro tipo recibidos de familiares y otras personas, en la forma prescrita en el anexo 2 del reglamento correspondiente; el recluso debe firmar personalmente el registro al finalizar el tratamiento.

140. Los medios de rehabilitación técnicos y de otro tipo son utilizados por los reclusos por prescripción y bajo la supervisión de un facultativo del servicio médico de la penitenciaría.

141. Tras recibir la institución penitenciaria el programa individual de rehabilitación de una persona con discapacidad, el jefe del servicio médico debe proveer sin demora al cumplimiento de las exigencias de este programa, salvo aquellas que no puedan cumplirse en las condiciones de reclusión.

142. De conformidad con el Reglamento Penitenciario, aprobado por el Decreto núm. 2186/5 del Ministerio de Justicia, de 29 de diciembre de 2014, las administraciones de las instituciones penitenciarias que acogen a personas con discapacidad y personas de edad avanzada deben crear las condiciones necesarias para atender las necesidades especiales de esos penados. De ser necesario, los edificios e instalaciones deben ser equipados con elementos de construcción apropiados (pasamanos, rampas, salva escaleras, umbrales planos y otros). Los artículos de higiene personal y de primera necesidad, los medicamentos y productos análogos no se suman al peso de los paquetes y envíos postales que reciben. Se permite llevar artículos de higiene personal a las habitaciones destinadas a visitas prolongadas. Para guardar estos artículos, las celdas tienen armarios adosados a la pared.

Protección contra la explotación, la violencia y el abuso (artículo 16)

- 20. Sírvanse facilitar información sobre las medidas adoptadas para impedir los actos de violencia y los abusos cometidos contra personas con discapacidad, en particular personas con trastornos mentales, y para que las personas con discapacidad que sean víctimas de violencia y explotación tengan acceso a servicios y programas eficaces de recuperación, rehabilitación y reintegración social.**

143. Por iniciativa del Departamento de Seguridad Pública del Ministerio del Interior y con el concurso de diversas organizaciones (la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), "La Strada-Ucrania", "Voluntario", el Centro de Información y Coordinación de la Mujer, organización de la sociedad civil de Dniepropetrovsk, y otras), cada año se organizan conferencias-talleres interregionales con el fin de mejorar la labor de prevención de la violencia doméstica, en que participan los jefes de las comisarías de policía locales de los departamentos centrales y otros departamentos del Ministerio del Interior y personal del departamento de policía criminal para asuntos de menores y de los institutos superiores del Ministerio del Interior.

144. Por ejemplo, los días 25 y 26 de noviembre de 2014, como parte de la campaña de "16 Días contra la Violencia de Género", por iniciativa del Ministerio del Interior y con apoyo financiero del coordinador de proyectos en Ucrania de la OSCE, se celebró una conferencia internacional sobre la lucha contra la violencia de género y las mejores prácticas internacionales, en que se examinaron los últimos cambios legislativos y las formas de reforzar la cooperación interinstitucional en la lucha contra la violencia doméstica y en que participaron los jefes de las comisarías locales de los departamentos

centrales y otros departamentos del Ministerio del Interior y personal del Ministerio de Política Social y otros organismos competentes.

145. Del 25 de noviembre al 10 de diciembre de 2014, agentes de las divisiones policiales de seguridad pública de los departamentos centrales y otros departamentos del Ministerio del Interior tomaron parte en la campaña nacional de los "16 Días contra la Violencia de Género". Estas actividades se organizan cada año.

146. Del 10 al 12 de diciembre de 2014, funcionarios del Ministerio del Interior participaron en una conferencia nacional consagrada al tema de las políticas de género en el contexto de la integración europea y las obligaciones internacionales de Ucrania.

147. Con apoyo financiero del coordinador de proyectos de la OSCE en Ucrania y gracias a los cursos interactivos organizados en la Academia Nacional de Asuntos Internos y las universidades estatales de asuntos internos de Dnepropetrovsk y Lvov, los agentes de las comisarías de policía locales se están formando en las técnicas de lucha contra la violencia doméstica.

148. En 2015, con apoyo financiero del Fondo de Población de las Naciones Unidas, en las ciudades de Jarkov y Dnepropetrovsk se impartió formación en materia de prevención de la violencia contra la mujer y medidas de intervención adecuadas a los jefes de las comisarías de policía de los departamentos centrales del Ministerio del Interior en las respectivas provincias.

149. En abril y mayo de 2015, en el marco de un proyecto de promoción y protección de los derechos del niño en Ucrania y en conjunto con la oficina del Consejo de Europa en Ucrania, se organizaron cursos sobre la forma de interrogar a los niños que han sido víctimas o testigos o autores de actos de violencia, destinados a los funcionarios especialmente encargados de actuaciones sumariales relacionadas con menores y a los investigadores y agentes de la policía criminal para asuntos de menores.

150. Para garantizar los derechos fundamentales de los niños, incluidos aquellos que tienen necesidades especiales, los funcionarios del departamento de policía criminal para asuntos de menores distribuyen información sobre la línea telefónica nacional de emergencia para los niños, establecida por iniciativa de La Strada-Ucrania, centro internacional de defensa de los derechos de la mujer. Los niños pueden llamar a este teléfono y recibir una asistencia cualificada en relación con diversos problemas, como actos de violencia o crueldad contra su persona, las relaciones familiares, cuestiones de educación sexual y cuestiones relacionadas con su estado psicológico.

151. Gracias a las medidas adoptadas en pro de la detección temprana de los factores desencadenantes de la violencia en el hogar, va disminuyendo la latencia de los delitos de este tipo.

152. Así, pues, en 2015 figuraban 73.300 personas (66.900 hombres y 6.400 mujeres) en el registro de agresores en casos de violencia doméstica establecido por los departamentos del Ministerio del Interior. En el año en curso se han sumado al registro unas 20.000 personas (18.400 hombres y 1.600 mujeres).

153. En el curso de 2015, los órganos de orden público de Ucrania han recibido 31.200 denuncias e informes sobre delitos y otros incidentes de violencia doméstica, que representan el 3,1% del total de las denuncias e informes registrados sobre delitos y otros incidentes.

154. Los órganos de orden público han investigado 107 casos de delitos cometidos en el ámbito familiar, que representan el 0,3% del total de las denuncias e informes registrados sobre este tipo de delitos. De tales delitos, tres están tipificados en el artículo 115 del Código Penal (homicidio premeditado), siete en el artículo 121 (lesión corporal intencional

de gravedad), cinco en el artículo 122 (lesión corporal intencional de mediana gravedad), 77 en el artículo 125 (leve lesión corporal intencional) y 15 en otros artículos.

155. Por hechos de violencia doméstica e incumplimiento de órdenes de protección se han abierto 25.540 expedientes administrativos en virtud del artículo 173-2 del Código de Infracciones Administrativas, de los cuales 5.087 (19,9%) entrañan reincidencia.

156. Los tribunales han examinado 11.600 expedientes administrativos por hechos de violencia doméstica, que representan el 45,4 % del total de expedientes.

157. Tras el examen de estos casos, los tribunales han dictado sentencias del siguiente tenor: en 10.300 casos (88,6%), multa; en 654 casos (5,6%), arresto administrativo; en 210 casos (1,8%), advertencia; en 17 casos (0,1%), trabajo correctivo, y en 439 casos (3,8%), exoneración de responsabilidad administrativa.

158. En el curso del presente año, los órganos de orden público han emitido 20.300 advertencias oficiales contra agresores en casos de violencia doméstica y más de 2.000 órdenes de protección contra agresores reincidentes.

159. De conformidad con las disposiciones de la Ley de Prevención de la Violencia Doméstica, 165 víctimas de este tipo de violencia (el 0,8% de las registradas) han sido derivadas a instituciones especializadas con fines de rehabilitación. Asimismo, 1.600 agresores reincidentes (el 31,6%) han sido derivados a centros de crisis para ser sometidos a programas de tratamiento.

160. En este empeño, las comisarías de policía, en colaboración con las administraciones locales, los servicios sociales, las instituciones médicas, los centros de crisis y los centros de rehabilitación de las víctimas de la violencia doméstica, se han concentrado en la identificación oportuna de las familias conflictivas, la adopción de medidas preventivas y el suministro de información y asesoramiento jurídico a las víctimas de la violencia doméstica.

161. Los agentes del departamento de policía criminal para asuntos de menores llevan a cabo una labor de prevención y concienciación con los niños y los padres de las familias en situación de dificultad. Emprenden medidas para poder identificar oportunamente a las personas propensas a cometer actos de violencia doméstica y a los niños que han padecido o están expuestos a la violencia, e informar de estos a los centros de servicio social a la familia, la infancia y la juventud.

162. Se ha entablado una cooperación con el personal docente de las escuelas, donde los agentes de las comisarías de policía y del departamento de policía criminal para asuntos de menores facilitan información sobre la prevención de la toxicomanía, el alcoholismo, el VIH/SIDA y la delincuencia.

163. Véase más información al respecto en la respuesta a la cuestión 8.

21. ¿Qué medidas se están adoptando para que todos los servicios y programas destinados a las personas con discapacidad sean supervisados de manera eficaz por autoridades independientes para, entre otras cosas, impedir la violencia y el abuso, sobre todo contra las mujeres y las niñas con discapacidad?

164. El Ministerio de Política Social presta apoyo a diversas iniciativas de ONG, internacionales y de la sociedad civil en la esfera de la prevención de la violencia doméstica, incluida la violencia contra las mujeres y las niñas con discapacidad.

165. La campaña de los "16 Días contra la Violencia de Género" es organizada por el Ministerio de Política Social con el apoyo de organizaciones internacionales y de la sociedad civil, las administraciones provinciales y la administración municipal de Kiev.

166. Con el fin de fomentar la cooperación con las organizaciones internacionales y de la sociedad civil, el Ministerio de Política Social y el Fondo de Salud Pública de Ucrania, fondo de beneficencia internacional, han firmado un memorando de cooperación en cuyo marco se prevé la ejecución de un proyecto de asistencia técnica internacional titulado "Protección contra la violencia: promoción del acceso a los servicios sociales en Ucrania".

167. En el Ministerio de Política Social se ha establecido un grupo de trabajo integrado por representantes del Tribunal Supremo, la Administración Estatal de Justicia, la Secretaría del Comisionado de la Rada Suprema para los Derechos Humanos, el Ministerio de Política Social, el Ministerio de Justicia, el Ministerio del Interior, el Ministerio de Salud, el Ministerio de Educación y Ciencia y organizaciones internacionales y de la sociedad civil.

168. El cometido del grupo de trabajo es revisar la legislación vigente para armonizarla con las disposiciones del Convenio de Estambul, en el marco de los preparativos para la ratificación de ese instrumento por parte de Ucrania.

169. Además, con arreglo al Plan de Acción del Consejo de Europa para 2011-2014, se ha dado inicio a la ejecución del proyecto del Consejo titulado "Prevención y lucha contra la violencia contra la mujer y la violencia doméstica en Ucrania", que tiene por objeto reforzar la capacidad de las instituciones nacionales para prevenir y combatir la violencia contra la mujeres, incluidas las niñas con discapacidad, y la violencia doméstica, y crear mayor conciencia sobre estos problemas entre los funcionarios de los tribunales, los órganos de orden público, los organismos de salud, los servicios sociales, otros especialistas competentes y los ciudadanos.

170. El principal beneficiario del proyecto del Consejo de Europa es el Ministerio de Política Social. Son asociados de la parte ucraniana el Ministerio del Interior, el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Salud, el Ministerio de Relaciones Exteriores y organizaciones internacionales y de la sociedad civil.

171. En la ejecución del proyecto están involucrados expertos internacionales del Consejo de Europa, que pueden aportar sus recomendaciones para tener en cuenta las normas del derecho internacional en el análisis de la base legislativa de Ucrania, facilitando asimismo el proceso de ratificación del Convenio de Estambul.

Derecho a vivir de forma independiente y a ser incluido en la comunidad (artículo 19)

22. Rogamos informen sobre el número de personas con discapacidad intelectual y/o psicosocial que viven en instituciones, desglosado por sexo, y sobre las medidas adoptadas para impedir el internamiento de esas personas gracias a la prestación de servicios de asistencia domiciliaria, residencial y comunitaria.

172. Para garantizar condiciones de vida apropiadas a las personas con discapacidad intelectual y/o trastornos mentales y a las personas de edad avanzada que necesitan cuidados y asistencia especiales, el sistema de bienestar social de Ucrania cuenta con 289 instituciones de atención residencial. En ellas están acogidas unas 34.300 personas con deficiencias de desarrollo intelectual o trastornos mentales: 16.000 mujeres y 18.300 hombres.

173. Otra modalidad de servicio para las personas acogidas en instituciones de atención residencial es la prestada por los centros territoriales de servicio social.

174. Al 1 de enero de 2015 había en Ucrania 658 centros territoriales que prestaban servicios a 1.430.000 personas.

175. Para ayudar a los ciudadanos mayores a mantenerse física y socialmente activos, los centros cuentan con unidades de asistencia domiciliaria que prestan servicios sociales a más de 400.000 personas; unidades de apoyo a la adaptación social y la autosuficiencia que atienden a unas 500.000 personas; unidades de servicio medicosocial que atienden a 165.000 personas, y centros de acogida temporal o permanente en que residen 9.100 personas. Además, se presta una asistencia específica en dinero y en especie a más de 500.000 personas.

176. Los centros territoriales incorporan constantemente servicios sociales novedosos a su labor, como los servicios socio pedagógicos de la Universidad de la Tercera Edad; la atención paliativa domiciliaria, prestada a 112 enfermos en fase terminal en Kiev; la prestación de servicios sociales a cargo de equipos multidisciplinarios; la atención domiciliaria a personas con trastornos mentales, y la atención diurna a niños con discapacidad.

177. Continúa el proceso de reforma del sistema de servicios sociales de Ucrania. Uno de los objetivos es desarrollar los servicios comunitarios y garantizar su disponibilidad en los lugares de residencia. Como parte de la reforma, como fruto de la cooperación entre el Ministerio de Política Social y las autoridades regionales y con cargo a los presupuestos locales, en 2014 se establecieron 65 unidades de atención diurna a niños con discapacidad en las instituciones sociales existentes, incluidos los centros territoriales de servicio social (nueve unidades), los internados infantiles (dos unidades) y los centros de rehabilitación social de niños con discapacidad (54 unidades). En estas unidades de servicio social reciben atención diurna más de 1.300 niños con discapacidad.

178. Para la prestación de servicios de guardería y atención diurna de los niños, incluidos los niños con discapacidad, se han aprobado la normativa estatal de los servicios de guardería y atención diurna (Decreto núm. 452 de 30 de julio de 2013) y el reglamento modelo para las unidades de atención diurna de los niños con discapacidad (Decreto núm. 653 del Ministerio de Política Social, de 9 de octubre de 2013) y se ha elaborado un proyecto de reglamento modelo para las unidades de atención diurna de las personas de edad avanzada y las personas con discapacidad.

179. Durante 2014, el Ministerio de Política Social cooperó con el consorcio European Profiles S.A. (Grecia), Global Initiative on Psychiatry (Países Bajos), la Confederación Nacional de Personas con Discapacidad (Grecia) y Euro-Link Consultants (Rumania) en la elaboración de un plan de acción para transformar las instituciones residenciales para los niños con discapacidad y facilitar el desarrollo de modalidades alternativas de crianza de esos niños, como también mejorar el sistema de servicios sociales destinados a ellos.

180. La elaboración del plan de acción se basó en el estudio del funcionamiento del sistema de servicios sociales en instituciones residenciales de la provincia de Zhitomir, a saber los internados infantiles Teterev, Novoborov, Romanov y Pugachev. Ya se están aplicando en varias regiones las medidas previstas en los planes de acción respectivos.

Libertad de expresión y de opinión y acceso a la información (artículo 21)

- 23. Sírvanse facilitar información sobre las medidas concretas adoptadas para aplicar la legislación del Estado parte que otorga a las personas con discapacidad acceso a la información en modos, medios y formatos aumentativos o alternativos de comunicación, como la lengua de señas, el braille y los formatos de fácil lectura.**

181. Según los datos del Comité Estatal de Radio y Televisión, en 2014 las emisoras estatales de radio y televisión adaptaron por encargo del Estado un total de 8.577 horas de

programas para las personas con deficiencias auditivas (frente a 10.429 horas en 2013, 6.254 horas en 2012 y 5.806 horas en 2011). Cabe precisar que canales tan importantes como Novy Kanal, Inter e ICTV ya han adaptado entre el 24% y el 36% de sus emisiones diarias de televisión (con texto móvil, subtítulos y lengua de señas).

182. A partir de 2008, cada año se subtitula al menos una de cada tres películas cinematográficas extranjeras. La relación porcentual entre el número de las películas con subtítulos y las dobladas o sincronizadas ha sido: en 2008, de 67,1% y 140%; en 2009, de 55% y 287,5%; en 2010, de 62,6% y 316%; en 2011, de 76,8% y 173,8%; en 2012, de 94,3% y 117%; en 2013, de 70,7% y 119,2%, y en 2014, de 140% y 280%, respectivamente. Llevaron subtítulos el 27% de las películas extranjeras proyectadas en 2008, el 30% en 2009, el 34% en 2010, el 35% en 2011, el 34% en 2012, el 44,4% en 2013, y el 93,3% en 2014.

183. Se manifiesta una clara tendencia al aumento del número de películas subtituladas con el tiempo y en proporción al de películas dobladas o sincronizadas, cosa que facilita el acceso de las personas con problemas auditivos a esos filmes y vídeos.

184. Las películas extranjeras con subtítulos en ucranio representaron el 36,8% del total de las películas subtituladas en 2013 y el 8,6% en 2014. Las películas con subtítulos en ucranio proyectadas en el idioma original representaron el 21,9% del total de filmes con subtítulos en 2013 y el 7,1% en 2014. Las películas con subtítulos en ucranio producidas en Ucrania y dobladas o sincronizadas en ruso representaron el 41,4% del total de filmes subtitulados en 2013 y el 28,6% en 2014.

185. La Sociedad de Sordos de Ucrania tiene un centro de rehabilitación educacional que actualmente cuenta con la licencia necesaria y suficientes recursos para formar al número necesario de intérpretes en lengua de señas. La Universidad Pedagógica Nacional M. P. Dragomanov (Instituto de Psicología y Pedagogía Especial, cátedra de educación de sordos) imparte formación profesional en las especialidades 7.010106 y 8.010106, educación especial (educación de sordos) y para las siguientes cualificaciones: 6.010105, maestro preescolar y escolar para niños con deficiencias auditivas e intérprete en lengua de señas; 7.010106, maestro primario de niños con deficiencias auditivas y psicólogo escolar, y 8.010106, educador especial y psicólogo especializado; maestro primario de niños con deficiencias auditivas y psicólogo escolar. Se enseña a los estudiantes la comunicación táctil y la lengua de señas.

186. Mediante su Resolución núm. 730 de 26 de septiembre de 2013, el Consejo de Ministros dio instrucciones a los ministerios, otros órganos centrales de gobierno, el Consejo de Ministros de la República Autónoma de Crimea y las administraciones estatales locales de garantizar la accesibilidad de la información de los sitios web oficiales para los usuarios con deficiencias visuales o auditivas.

187. Mediante el Decreto Conjunto núm. 24/26 del Comité Estatal de Radio y Televisión y el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos, de 16 de febrero de 2015, por el que se aprobó la modificación del régimen de funcionamiento de los sitios de Internet gubernamentales, se estableció una serie de requisitos de accesibilidad de la información en estos sitios para los usuarios con deficiencias visuales o auditivas.

188. En relación con ello, el Comité Estatal de Radio y Televisión ha elaborado un proyecto de decreto de aprobación del régimen de supervisión por el Comité del contenido de los sitios web oficiales del gobierno. Una vez registrado el decreto por el Ministerio de Justicia, el Comité Estatal evaluará, como parte del proceso semestral de supervisión del contenido de los sitios web, la accesibilidad de la información de los sitios web oficiales para las personas con deficiencias visuales o auditivas.

189. El Comité Estatal de Radio y Televisión ha elaborado un proyecto de ley de revisión de algunas leyes de Ucrania con el fin de mejorar el acceso de las personas con deficiencias auditivas a la información, que propone la fijación de una cuota porcentual mínima de adaptación de las emisiones de televisión a las necesidades de estas personas.

190. En 2013 se destinaron 2,9 millones de grivnias del presupuesto estatal al aprovisionamiento de libros de texto, incluso en braille, para los niños con deficiencias de desarrollo intelectual o físico. Con estos recursos se publicaron 60 títulos (con tirada de 62.667 ejemplares) de textos y manuales en total, de los cuales:

- Para los niños con deficiencias visuales, 11 títulos en braille (2.009 ejemplares) y cinco en letra grande (4.970 ejemplares);
- Para los niños sordos, 18 títulos (8.348 ejemplares), y para los niños con deficiencias auditivas, siete títulos (2.878 ejemplares);
- Para los niños con deficiencias de desarrollo psíquico, seis títulos (6.302 ejemplares), y para los niños con retraso mental, 13 títulos (38.160 ejemplares).

191. Cada año el Fondo de Protección Social de las Personas con Discapacidad financia la publicación de revistas y libros en braille, cuya lista es aprobada por el Ministerio de Política Social. En 2011 se destinaron a este propósito 598.021 grivnias, que hicieron posible la publicación de 38 números del periódico Luch (268.000 páginas), diez números de la revista Shkolnik (160.000 páginas), diez números de la revista Prizyv (176.000 páginas) y 29 libros (158.000 páginas). En 2012 se destinaron 761.880 grivnias a la impresión de 48 números de Luch (119.520 páginas), 12 números de Shkolnik (123.120 páginas), 12 números de Prizyv (119.520 páginas) y 36 libros (209.440 páginas).

192. No se asignaron recursos a estos efectos en 2013.

193. En 2014 se asignaron 311.168 grivnias a la publicación de libros en braille y se imprimieron 18 libros (107.712 páginas); se están preparando otras publicaciones. Para atender las necesidades culturales y espirituales de las personas con deficiencias visuales, en el marco del Programa del Libro de Ucrania, el Comité Estatal de Radio y Televisión provee a la impresión de publicaciones en braille con un método termográfico de relieve de letras y puntos.

194. Por ejemplo, en 2014 la Empresa Nacional de Grabaciones y Publicaciones adscrita a la Sociedad de Ciegos de Ucrania publicó el libro titulado *Желтая подводная лодка* (El submarino amarillo) de Olga Tilnaya, escritora ciega perteneciente a la Unión de Escritores de Ucrania, que trata de los problemas de los jóvenes con discapacidad en la sociedad contemporánea.

195. En 2015 se tiene proyectado publicar seis libros en braille: una recopilación de poemas escogidos del poeta y traductor Vasily Lyashuk en dos volúmenes, *Запах нехворощем и мятой* (Aroma de ajeno y menta); las colecciones de cuentos infantiles *Мир моих сказок: Репка. Курочка Ряба* (El mundo de mis cuentos: El nabo. La gallina Ryaba) y *Мир моих сказок: Перчатка. Колосок* (El mundo de mis cuentos: El guante. La espiguilla); y una recopilación de obras selectas de Taras Shevchenko (cinco partes) y de Mijaíl Kotsyubinsky, *Дорогой ценой*. Intermezzo. *Тени забытых предков* (Un alto precio. Intermezzo. Las sombras de los antepasados olvidados) (tres partes).

196. Estas publicaciones se reproducirán para las personas ciegas mediante el sistema braille de puntos en relieve con impresión planográfica. Los dibujos a color se reproducirán de una manera especial, con duplicado de relieve e imagen. Los libros contienen prefacios que describen los hechos salientes de la vida y obra de los escritores y anotaciones que facilitan la comprensión del texto para los lectores invidentes.

197. El Servicio Estatal de la Propiedad Intelectual está estudiando las posibles consecuencias políticas, jurídicas, socioeconómicas, financieras, humanitarias y de otro tipo de la adhesión de Ucrania al Tratado de Marrakech para Facilitar el Acceso a las Obras Publicadas a las Personas Ciegas, con Discapacidad Visual o con Otras Dificultades para Acceder al Texto Impreso y realizando asimismo las consultas pertinentes con organizaciones de las personas con discapacidad visual y especialistas de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Respeto de la privacidad (artículo 22)

24. Infórmese de las medidas adoptadas para proteger el derecho a la privacidad de todas las personas con discapacidad en todos los entornos, incluidos los entornos residenciales.

198. La Constitución de Ucrania consagra el derecho de las personas a la vida, el derecho a la salud, el derecho a la seguridad del medio ambiente para la vida y la salud, el derecho a la libertad y la seguridad personal, el derecho a la inviolabilidad de la vida privada y familiar, el derecho al respeto del honor y la dignidad, el derecho al secreto de la correspondencia y de las comunicaciones telefónicas, telegráficas y de otro tipo, el derecho a la inviolabilidad del domicilio, el derecho a la libre elección del lugar de residencia y la libertad de circulación, así como el derecho a la libertad de creación literaria, artística, científica y técnica (artículo 270 del Código Civil).

199. Las personas tienen derecho a la privacidad. Pueden determinar por sí mismas su vida privada y la medida en que otras personas han de conocerla, y tienen derecho a mantener la confidencialidad de las circunstancias de su vida privada.

200. Las circunstancias de la vida privada de una persona solo pueden ser reveladas por terceras personas si presentan indicios de conducta delictiva, según confirme una decisión judicial, o con el consentimiento de esa persona (Código Civil, artículo 301).

201. Según el artículo 311 del Código Civil, el domicilio de una persona es inviolable. La penetración en el domicilio u otra propiedad de una persona y su inspección o registro solo se permite en virtud de una decisión judicial motivada.

202. En situaciones en que se impone de urgencia la preservación de la vida humana o los bienes o la persecución inmediata de personas sospechosas de haber cometido un delito, en virtud de la ley se puede utilizar otro procedimiento para allanar y registrar el domicilio u otra propiedad de una persona.

203. Una persona no puede ser expulsada de su hogar o forzada de otro modo a abandonarlo, salvo en los casos determinados por la ley.

204. Tales casos incluyen, por ejemplo, la compra de viviendas con el fin de adquirir terrenos para satisfacer necesidades públicas (Código Civil, artículo 351), la compra de viviendas que constituyen monumentos históricos o culturales (Código Civil, artículo 352) y la confiscación de una vivienda en aplicación de una sentencia judicial dictada a raíz de la comisión de un delito (Código Civil, artículo 354).

Educación (artículo 24)

25. Sírvanse informar de las medidas adoptadas para incluir a todos los niños y niñas con discapacidad en el sistema general de educación a todos los niveles, y para impedir la práctica generalizada de poner a los niños y adultos con discapacidad en escuelas para alumnos con necesidades especiales.

205. En el marco de la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño, la legislación de educación y las disposiciones del Presidente y el Consejo de Ministros sobre la protección de los derechos de las personas con discapacidad, el Ministerio de Educación y Ciencia coordina la acción de las autoridades educacionales destinada a aplicar la política estatal de educación, rehabilitación, adaptación e integración social de los niños con discapacidad.

206. Se trata en primer lugar de implantar una educación integrada e inclusiva para los niños con necesidades especiales en edad preescolar y escolar.

207. La Ley de Educación Preescolar garantiza a todos los niños, incluidos aquellos con necesidades especiales, la enseñanza preescolar: el funcionamiento de instituciones de educación preescolar de diversos tipos, que prestan a los niños, desde que nacen hasta la edad de 6, 7 (8) años e independientemente de su estado de salud, atención y servicios médicosociales, de desarrollo, educación e instrucción con arreglo a las exigencias del Plan Básico de la Enseñanza Preescolar. A los niños necesitados de tratamiento o programas de rehabilitación prolongados se les garantiza el derecho a asistir a los centros preescolares estatales y comunitarios con horarios flexibles.

208. La Ley de Revisión de Algunas Leyes a Efectos de Organizar la Educación Inclusiva, núm. 1324-VII de 5 de junio de 2014, fue promulgada con el fin asegurar un proceso continuo y sistemático de integración de los niños con necesidades especiales en el sistema de enseñanza general (incluida la preescolar). De conformidad con ella, el Ministerio de Educación y Ciencia está elaborando una serie de disposiciones jurídicas y normativas.

209. Mediante el Decreto Conjunto núm. 104/52 del Ministerio de Educación y Ciencia y el Ministerio de Salud, de 6 de febrero de 2015, se instituyó el régimen de organización de grupos inclusivos en los establecimientos preescolares. Continúa el proceso de revisión de la reglamentación de las instituciones de enseñanza preescolar y el régimen de organización de la actividad de los grupos inclusivos en tales instituciones.

210. Según las estadísticas, en 2014 y 2015 había 1.475 centros de enseñanza preescolar con grupos especiales de todo tipo, a los que asistían 7.746 niños con discapacidad.

211. El artículo 9 de la Ley de Enseñanza Media General define los tipos de instituciones de enseñanza general y faculta a dichas instituciones para organizar clases inclusivas y especiales para los niños con necesidades educativas especiales.

212. El Ministerio de Educación y Ciencia ha sentado la base orgánica y jurídica necesaria para que los niños con necesidades especiales reciban la enseñanza media general, teniendo presentes los deseos de la población.

213. La reglamentación de las escuelas especiales de enseñanza general (internados) para los niños que necesitan corregir problemas de desarrollo físico y/o mental, refrendada por el Decreto núm. 852 del Ministerio de Educación y Ciencia, de 15 de agosto de 2008, prevé la educación de los niños con trastornos complejos de desarrollo, incluido el autismo, así como de los niños ciegos y sordos y los que no pueden moverse por sí solos, disponiendo para ellos el apoyo correspondiente.

214. Para garantizar el acceso de los niños con discapacidad a la enseñanza general se adoptaron la normativa estatal para la educación primaria general de los niños con necesidades educativas especiales (Resolución núm. 607 del Consejo de Ministros, de 21 de agosto de 2013), la reglamentación de los centros de educación y rehabilitación (Decreto núm. 920, de 16 de agosto de 2012) y la reglamentación de la educación a distancia (Decreto núm. 466, de 25 de abril de 2013).

215. En el año lectivo 2014/2015 asistieron 59.600 niños con discapacidad a los establecimientos de enseñanza general. Además, 2.165 alumnos con necesidades especiales asistieron a clases inclusivas en las escuelas de enseñanza general y para prestarles apoyo pedagógico, según las autoridades educacionales, se crearon unos 500 puestos adicionales de auxiliares docentes.

216. Para hacer posible el ejercicio del derecho a la educación de las personas con necesidades especiales, en el proyecto de ley de educación, elaborado con la participación de organizaciones de la sociedad civil y examinado el 20 de mayo de 2015 en las audiencias del Comité de Ciencia y Educación de la Rada Suprema, se ha incluido una sección consagrada a la educación de las personas con necesidades educativas especiales.

26. Se ruega proporcionen datos sobre los recursos financieros asignados a medidas para aplicar políticas inclusivas en materia de educación a fin de introducir ajustes razonables para los estudiantes con discapacidad, como capacitación a los maestros para garantizar el apoyo a una educación inclusiva en las escuelas públicas.

217. Según los datos del Servicio de Estadística del Estado, al comienzo del año lectivo 2014/2015 había 4.244 estudiantes con discapacidad en las instituciones de enseñanza superior con nivel de acreditación I y II y 12.333 en aquellas con nivel de acreditación III y IV.

218. De conformidad con la Ley de Fundamentos de la Protección Social de las Personas con Discapacidad, las condiciones de admisión en las instituciones de enseñanza superior en 2015, aprobadas mediante el Decreto núm. 1172 del Ministerio de Educación y Ciencia, de 15 de octubre de 2014, registrado por el Ministerio de Justicia el 4 de noviembre de 2014 con el núm. 1390/26107, prevén para las personas con discapacidad de categoría I o II la posibilidad de acceso sin concurso a las instituciones de enseñanza superior.

219. Conforme a las disposiciones finales de la Ley de Enseñanza Superior, el Ministerio de Educación y Ciencia ha elaborado un programa estatal integral para garantizar el derecho constitucional de las personas con necesidades educativas especiales a formarse en las instituciones de enseñanza superior y ha asignado recursos a la tarea de introducir ajustes razonables que permitan a los estudiantes con discapacidad estudiar en dichos establecimientos.

220. El Ministerio de Educación y Ciencia ha elaborado un proyecto de orden del Consejo de Ministros por el que se apruebe la matriz de un programa estatal integrado hasta 2010 para garantizar el derecho constitucional de las personas con necesidades educativas especiales a formarse en las instituciones de enseñanza superior, que está sometido a la consideración de las autoridades competentes.

Salud (artículo 25)

- 27. ¿Qué medidas se han adoptado para ofrecer servicios de salud, incluso de salud sexual y reproductiva, accesibles, atentos a las cuestiones de género, de tipo regular y de calidad a las personas con discapacidad en las mismas condiciones que al resto de las personas? Sírvanse facilitar información sobre los recursos financieros destinados a este fin y sobre la capacitación impartida a este respecto. Faciliten también información sobre las medidas adoptadas para prevenir la discriminación y el trato degradante en la prestación de servicios de atención de la salud a las personas con discapacidad, sobre todo en las zonas rurales.**

221. Ucrania no ha elaborado una legislación especial sobre la provisión de servicios de salud, incluso de salud sexual y reproductiva, convenientes, sensibles a las cuestiones de género y de calidad a las personas con discapacidad.

222. En Ucrania, los requisitos de igualdad de género están contenidos en la legislación nacional, en particular el Código de la Familia, el Código del Trabajo y el Código Civil. Con arreglo a la legislación, las mujeres con discapacidad se benefician de los servicios de salud en pie de igualdad con las demás personas.

Habilitación y rehabilitación (artículo 26)

- 28. Sírvanse informar de las medidas adoptadas para reforzar los programas de habilitación y rehabilitación en coordinación con las organizaciones de personas con discapacidad, y de los recursos financieros disponibles para esos programas, que favorecen la vida independiente de las personas con discapacidad en la comunidad.**

223. La política estatal en materia de rehabilitación se persigue en el marco de la Ley de Rehabilitación de las Personas con Discapacidad.

224. Para asegurar un proceso oportuno, integral y continuo de rehabilitación e impedir que empeore la situación de discapacidad, superar sus consecuencias y fomentar la autonomía de las personas con discapacidad, el Ministerio de Política Social y los organismos de seguridad social a nivel regional y local han creado una red de instituciones de rehabilitación para los adultos y los niños con discapacidad.

225. Al 1 de enero de 2015, bajo la égida del Ministerio de Política Social y los organismos de seguridad social funcionaban 165 instituciones de rehabilitación para adultos y niños con discapacidad, nueve de las cuales estaban subordinadas directamente al Ministerio (siendo de propiedad estatal). En estas instituciones participan en programas de rehabilitación unos 16.500 adultos y niños con discapacidad, de los cuales 3.000 lo hacen en los centros de rehabilitación estatales.

226. Para los niños con deficiencias auditivas, visuales o motoras, trastornos sistémicos del habla, retraso mental o deficiencias de desarrollo psíquico, el sistema del Ministerio de Salud cuenta con 45 centros de rehabilitación medicosocial de niños con afecciones orgánicas del sistema nervioso y el sistema del Ministerio de Educación y Ciencia cuenta con 48 centros de rehabilitación educacional (con 5.468 estudiantes).

227. La red Invasport de centros de cultura física y deportes para las personas con discapacidad comprende 25 centros regionales, 80 divisiones en los centros regionales y locales, 24 escuelas deportivas para niños y adolescentes con discapacidad y 148 clubes de entrenamiento físico y deportes.

228. Desde marzo de 2014, el Centro de Deportes y Rehabilitación del Oeste, que es la principal instalación de Ucrania que ofrece a las personas con discapacidad la posibilidad

de realizar actividades deportivas y ejercicios físicos de rehabilitación, ha contribuido de modo importante al desarrollo de los deportes para las personas con discapacidad y su rehabilitación mediante la cultura física.

229. Desde 2012, el presupuesto estatal de Ucrania contiene partidas para dos programas de rehabilitación de niños con discapacidad: uno que prevé medidas de rehabilitación para niños con parálisis cerebral y otro, medidas para el tratamiento de esos niños en la Clínica Internacional de Rehabilitación. A estas medidas se han destinado más de 150 millones de jrivnias. En el marco del primer programa se han adquirido equipo moderno de rehabilitación LokomatPro, sistemas robóticos de rehabilitación "Mano de Esperanza", sistemas G-EO de rehabilitación del aparato locomotor, sistemas Nirvana de rehabilitación para las personas con lesiones neuromotoras y fajas Atlant para algunas instituciones de rehabilitación.

230. En junio de 2015, con el fin de implantar un modelo de rehabilitación integral, el Gobierno aprobó un proyecto de ley de revisión del Código Presupuestario de Ucrania para proveer al funcionamiento de centros de rehabilitación para adultos y niños con discapacidad.

231. Como demuestra la experiencia europea, hoy en día la solución más racional tanto para los adultos como para los niños (con deficiencias del aparato locomotor, visuales o auditivas, retraso mental, trastornos psíquicos u otras deficiencias) radica en establecer instituciones de rehabilitación universales que ofrezcan la gama completa de servicios de rehabilitación (por ejemplo, rehabilitación profesional, médica y/o social).

232. En relación con el proyecto de ley mencionado, se tiene planeado revisar el Código Presupuestario de Ucrania para dotar de suficientes recursos financieros a todas las instituciones de rehabilitación, no solo las que están subordinadas al Ministerio de Política Social y los organismos de seguridad social.

233. En 2007, con el fin de aplicar un enfoque sistemático a la labor de las instituciones de rehabilitación, en el seno del Ministerio de Trabajo y Política Social se creó el Consejo Asesor en Metodología de Rehabilitación de Adultos y Niños con Discapacidad.

234. Entre otras cosas, el Consejo Asesor examina las esferas de acción fundamentales, las modalidades y métodos de apoyo científico y metodológico y asignación de recursos humanos a las instituciones de rehabilitación y desarrolla y aplica un enfoque sistemático a las actividades de la red de instituciones de este tipo.

235. Desde que se creó, el Consejo Asesor ha dado su visto bueno a unos 200 manuales metodológicos, entre ellos manuales cuyo uso se recomienda a los especialistas de las instituciones de rehabilitación en su trabajo práctico.

236. De conformidad con la Resolución núm. 154 del Consejo de Ministros, de 7 de febrero de 2007, por la que se aprueba el régimen de organización de los trabajos de preparación y ejecución de los proyectos de hermanamiento en Ucrania, en 2014 el Ministerio de Política Social propuso que se solicitara asistencia técnica internacional para un proyecto de hermanamiento destinado a establecer un mecanismo eficiente de intervención temprana (servicios de habilitación) en Ucrania. El Ministerio ya ha realizado las consultas necesarias con la Dirección Nacional de la Administración Pública y la Delegación de la Unión Europea en Ucrania.

237. La finalidad del proyecto mencionado es introducir en Ucrania un sistema de intervención temprana para prevenir la discapacidad, mitigar las consecuencias de esta entre los niños y asegurar la máxima integración posible en la sociedad de los niños en riesgo de discapacitación y los niños con discapacidad.

238. Un estudio de la experiencia puntera en Europa y la cooperación con las entidades estatales de los países europeos ayudarán a Ucrania a elaborar su propio modelo de intervención temprana.

Trabajo y empleo (artículo 27)

- 29. Sírvanse informar de las medidas adoptadas por el Estado parte para combatir la discriminación de que son víctimas las personas con discapacidad en el mercado de trabajo y para aumentar el nivel de empleo de estas personas, entre otros medios aplicando la cuota del 4% establecida en virtud de la Ley de Protección Social de las Personas con Discapacidad.**

239. La Ley de Empleo que entró en vigor en 2013 establece el derecho de la persona a la protección contra la discriminación en la esfera del empleo. En su artículo 11, dispone que el Estado garantiza el derecho a la protección contra toda forma de discriminación en el empleo por motivos de raza, color de la piel, convicciones políticas, religiosas o de otro tipo, pertenencia a sindicatos u otras asociaciones, sexo, edad, origen étnico o social, situación patrimonial, lugar de residencia, idioma u otros motivos. No se considera discriminación la prestación de apoyo suplementario a la inserción laboral de ciertas categorías de ciudadanos. En los anuncios de plazas vacantes se prohíbe a los empleadores poner límites de edad a los candidatos o invitar exclusivamente a la postulación de mujeres o de hombres, salvo para trabajos específicos que solo puedan ser realizados por personas de uno u otro sexo, establecer requisitos que supongan una ventaja para las personas de uno u otro sexo, o exigir a los postulantes que den información sobre su vida privada.

240. Así, pues, en la legislación nacional la discapacidad no está expresamente mencionada entre los motivos de discriminación prohibidos, tampoco en el plano del empleo, sino que está cubierta por la expresión "otros motivos".

241. Además, el proyecto de Código del Trabajo (ultimado), que fue sometido a la Rada Suprema el 27 de diciembre de 2014, prohíbe todo tipo de discriminación en el empleo, incluidas la violación del principio de igualdad de derechos y oportunidades y la restricción directa o indirecta de los derechos de los trabajadores por motivos de raza, color, convicciones políticas, religiosas o de otro tipo, sexo, origen étnico, social o nacional, edad, estado de salud, discapacidad, infección por el VIH/SIDA posible o confirmada, situación familiar o patrimonial, obligaciones familiares, lugar de residencia, pertenencia a sindicatos u otras asociaciones, participación en huelgas, recurso o intención de recurso ante los tribunales en defensa de los derechos propios o apoyo a otros trabajadores en la defensa de sus derechos, idioma u otros motivos que no guarden relación con la naturaleza del trabajo o las condiciones en que se realiza.

242. De conformidad con el artículo 14 de la Ley de Empleo, las personas con discapacidad que no han cumplido la edad reglamentaria de jubilación pertenecen a la categoría de ciudadanos que gozan de garantías suplementarias de apoyo a la inserción laboral. Por ejemplo, en su artículo 26, la Ley ofrece a los empleadores una indemnización equivalente a la contribución única al seguro social obligatorio del Estado por la contratación en un nuevo puesto de trabajo de una persona desempleada con discapacidad, entre otras. El artículo 30 establece el derecho a recibir un bono único de apoyo a la competitividad laboral mediante el readiestramiento, la especialización y el perfeccionamiento en profesiones y especialidades correspondientes a los sectores prioritarios de la actividad económica.

243. En 2014 recurrieron al Servicio Público de Empleo más de 43.200 personas desempleadas con discapacidad, un 9,3% más que en 2013. A través de los centros de colocación laboral obtuvieron empleo 11.800 personas con discapacidad, de las cuales 985

iniciaron sus propios negocios tras recibir una prestación de desempleo a tanto alzado para actividades empresariales.

244. Entre enero y mayo de 2015 fueron atendidas por el Servicio Público de Empleo 28.400 personas con discapacidad registradas como desempleadas. Con la ayuda del Servicio encontraron empleo 4.800 personas con discapacidad, de las cuales 290 organizaron su propia actividad empresarial tras recibir la prestación única de desempleo.

245. A título de apoyo social suplementario, en 2014 se dio empleo a 3.400 personas con discapacidad en obras públicas y otros trabajos de carácter temporal, y entre enero y mayo de 2015, a 1.600 personas desempleadas con discapacidad. Tales trabajos, destinados a mantener las destrezas profesionales de los desempleados, permiten racionalizar el uso de la fuerza de trabajo y contribuyen al empleo temporal y a la distensión social en el mercado de trabajo.

246. Los centros de empleo realizan una labor de concienciación con los empleadores, en particular mediante consultas individuales y colectivas y seminarios sobre inserción laboral, adaptación, creación de puestos de trabajo y organización del empleo para las personas con discapacidad.

247. Al 1 de junio de 2015, en la lista actualizada de vacantes anunciadas figuraban 48.100 puestos de trabajo, a 6.800 de los cuales, según los empleadores, podían acceder personas con discapacidad.

248. De conformidad con la legislación, el Servicio Público de Empleo ofrece toda una gama de servicios sociales a las personas con discapacidad con el fin de acelerar su adaptación a las exigencias del mercado de trabajo, su inserción laboral y su integración en la sociedad.

249. Se imparte orientación profesional a esta categoría de ciudadanos en colaboración con las divisiones del Fondo de Protección Social de las Personas con Discapacidad, los organismos de trabajo y seguridad social, los órganos de evaluación medicosocial, los centros de rehabilitación profesional y social de las personas con discapacidad, las organizaciones de las personas con discapacidad y otros asociados.

250. Teniendo en cuenta las recomendaciones de los órganos de evaluación medicosocial y los programas individuales de rehabilitación profesional, se prestan a las personas con discapacidad servicios individuales y colectivos de información y orientación profesional y apoyo para la selección de la ocupación (incluso mediante un examen psicológico).

251. En todos los centros de empleo hay especialistas que prestan servicios específicos a las personas con discapacidad; se ofrece a estas personas libre acceso a la información ya la base nacional de datos de puestos vacantes; se han acondicionado espacios para que las personas con discapacidad puedan trabajar de forma autónoma, con acceso a Internet, entre otras cosas. Asimismo, se han instalado terminales o mostradores especiales de información sobre las vacantes disponibles para las personas con discapacidad y puestos de información con documentación normativa y de referencia sobre la protección social y la rehabilitación de las personas con discapacidad y sus oportunidades de inserción laboral y de formación.

252. Para promover la integración social de las personas con discapacidad se invita a estas personas a participar en las actividades de orientación profesional junto con otras categorías de ciudadanos sin empleo.

253. También se recurre a la organización de eventos destinados exclusivamente a las personas con discapacidad. Para ellas se organizan exposiciones especializadas de puestos vacantes, mesas redondas y jornadas de puertas abiertas en que se ofrece a estas personas la oportunidad de hablar con los empleadores, obtener información y asesoramiento jurídico, elegir un empleo en su especialidad y ser encaminadas a las oportunidades de empleo.

254. En 2014, el Servicio Público de Empleo prestó servicios de orientación profesional a unas 42.000 personas con discapacidad inscritas en el registro de desempleo (o sea, al 97,2% del total de estas personas registradas durante este período).

255. Entre enero y mayo de 2015, el Servicio Público de Empleo prestó servicios de orientación profesional a unas 26.800 personas con discapacidad (el 94,3% de las inscritas en el registro).

256. El Ministerio de Política Social ha elaborado una serie de proyectos de ley con el fin de superar a nivel nacional los obstáculos que se oponen a la mejora de la situación de empleo de las personas con discapacidad y de aplicar las disposiciones de la Convención en Ucrania.

257. Por ejemplo, el proyecto de ley de revisión de algunas leyes de Ucrania en relación con el empleo de las personas con discapacidad, que ya está sometido a la consideración del Consejo de Ministros, prevé la introducción de mecanismos de incentivo para que los empleadores contribuyan al ejercicio del derecho de las personas con discapacidad a trabajar, que les ofrecen distintas opciones para cumplir la norma de las cuotas de puestos de trabajo reservados a estas personas, como los siguientes:

- Permitir que los empleadores cumplan esta cuota de reserva de puestos de trabajo mediante la suscripción de contratos de producción, ejecución o suministro de bienes, trabajos y servicios con empresas a cargo de organizaciones sociales de estas personas. Este método se aplica en los países de la Unión Europea, donde cualquier empleador puede cumplir su cuota adquiriendo o encargando bienes o servicios que son producidos o suministrados directamente por empresas a cargo de organizaciones sociales de las personas con discapacidad;
- A efectos del cumplimiento de la norma, aplicar el coeficiente multiplicador de 2 a la contratación de personas con discapacidad de categoría I o II resultante de un trastorno mental (es decir, introducir criterios diferenciados para el trabajo de las personas con discapacidad);
- Subvencionar a los empleadores para que creen puestos de trabajo de tipo regular para las personas con discapacidad, y no solo los de tipo especial previstos hasta ahora, dado que estas personas tienen mucha más necesidad de puestos regulares que de puestos especiales;
- Reembolsar a los empleadores con cargo al Fondo de Protección Social de las Personas con Discapacidad el costo efectivo de la contribución única al seguro social obligatorio del Estado.

258. Además, en el proyecto de ley se proponen las siguientes adiciones:

- En el artículo 188-1 del Código de Infracciones Administrativas, disposiciones que prevén responsabilidad administrativa (sin aumentar el importe de las multas) por incumplimiento por parte de los empleadores de los procedimientos de registro en las divisiones del Fondo de Protección Social de las Personas con Discapacidad o la presentación impuntual a estas de los informes sobre contratación y empleo de personas con discapacidad;
- En los artículos 7 y 8 de la Ley de Convenios y Acuerdos Colectivos, en la parte relativa al contenido de tales instrumentos, obligaciones como el cumplimiento de la norma de reserva de puestos de trabajo para las personas con discapacidad, y la creación de condiciones adecuadas de trabajo (teniendo en cuenta los programas de rehabilitación individuales) y de accesibilidad para esas personas y otras salvaguardias.

259. Además, con el fin de mejorar el nivel de competencia profesional y de ocupación de las personas con discapacidad, el Ministerio de Política Social, mediante su Decreto núm. 347 de 3 de junio de 2014, aprobó una versión revisada del régimen de cooperación entre los organismos e instituciones públicos en materia de rehabilitación profesional, empleo e inserción laboral de las personas con discapacidad.

260. Al 1 de abril de 2015 había 742.591 personas empleadas con discapacidad (frente a 749.660 al 1 de enero de 2014; 717.317 al 1 de enero de 2013; 678.106 al 1 de enero de 2012, y 630.556 al 1 de enero de 2011).

Nivel de vida adecuado y protección social (artículo 28)

30. Facilitense datos sobre los niveles de pobreza observados entre las personas con discapacidad, incluidos los niños con discapacidad, en comparación con los adultos y los niños sin discapacidad, e información sobre las medidas de protección social adoptadas al respecto.

261. Con el fin de constituir un sistema eficaz de protección social y reducir la pobreza en Ucrania, desde 2011 está en marcha el Programa Estatal de Acción Social para Reducir y Prevenir la Pobreza hasta 2015, que establece los lineamientos fundamentales de una política diligente y eficaz de prevención de la pobreza y en particular de asistencia social a los ciudadanos con incapacidad laboral y las personas con discapacidad.

262. En particular, el Programa de Acción contempla medidas para priorizar el suministro de artículos ortopédicos y protésicos a los niños con discapacidad, teniendo en cuenta sus necesidades individuales; ofrecer servicios de rehabilitación integral a los adultos y niños con discapacidad en las instituciones existentes de rehabilitación, y promover la implantación y el desarrollo de una educación inclusiva e integrada para las personas con discapacidad en los institutos de capacitación profesional y técnica y de enseñanza superior.

263. Según una encuesta sobre las condiciones de vida de los hogares en Ucrania, el índice de pobreza se cifraba en el 23,9% en el primer semestre de 2014. El nivel de pobreza entre las personas con discapacidad, incluidos los niños con discapacidad, no se calcula por separado.

Participación en la vida política y pública (artículo 29)

31. Sírvanse proporcionar información sobre los planes existentes para derogar la legislación que impide a los ciudadanos con discapacidad cuya capacidad jurídica se ha limitado ejercer plenamente su derecho de voto.

264. Según la Constitución de Ucrania y la legislación electoral, los ciudadanos que han sido privados judicialmente de capacidad legal no tienen derecho a voto.

265. Está en estudio la posibilidad de conceder el derecho de voto a las personas privadas de capacidad legal.

C. Obligaciones especiales

Aplicación y seguimiento nacionales (artículo 33)

32. Rogamos faciliten información actualizada sobre el establecimiento de un mecanismo nacional independiente para supervisar la aplicación de la Convención y sobre la participación de las organizaciones de personas con discapacidad en las consultas sobre propuestas para ese mecanismo.

266. Según la lista de órganos centrales del poder ejecutivo y otros órganos públicos encargados del cumplimiento de las obligaciones que entraña para Ucrania la pertenencia a organizaciones internacionales, aprobada por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 1371, de 13 de septiembre de 2002, los siguientes organismos tienen encomendada la vigilancia del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con el Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad: el Ministerio de Política Social, el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Salud, el Ministerio de Desarrollo Regional, Construcción, Vivienda y Servicios Públicos, el Comité Estatal de Radio y Televisión, el Ministerio de Infraestructura y el Ministerio de Relaciones Exteriores. En esta labor participa el Comisionado de la Rada Suprema para los Derechos Humanos.

267. El artículo 1 de la Ley de Fundamentos de la Protección Social de las Personas con Discapacidad dispone que todas las personas físicas y jurídicas que dan empleo deben velar por la participación de representantes de las organizaciones sociales de las personas con discapacidad en los procesos de decisión que conciernen a los derechos e intereses de estas personas.

268. Según la normativa del Consejo de Ministros (Resolución núm. 659 de 25 de julio de 2012), del Ministerio de Justicia de Ucrania (Decreto de 14 de noviembre de 2013) y del Comité Estatal de Regulación Técnica y Política de Consumo (Orden núm. 232 de 23 de junio de 2011), los proyectos de leyes, reglamentos y normas que conciernen a las personas con discapacidad deben imperativamente someterse a las organizaciones de estas personas para obtener su visto bueno antes de ser aprobados.

269. Otro medio por el cual se involucra a las organizaciones sociales de las personas con discapacidad en los procesos de decisión es la participación de estas en la labor de órganos de consulta y asesoramiento tanto a nivel central como regional (consejos públicos, grupos de trabajo y otros).

270. En virtud de la Resolución núm. 837 del Consejo de Ministros, de 12 de diciembre de 1994 (revisada por la Resolución núm. 537, de 7 de agosto de 2013 y con los cambios introducidos el 25 de junio de 2014), se aprobó el Reglamento del Consejo de Asuntos de Discapacidad adscrito al Consejo de Ministros, núm. 996, de 3 de noviembre de 2010 (revisado el 8 de abril y el 14 de junio de 2015), que constituye el reglamento modelo de los consejos públicos adscritos a los órganos de poder.

271. El procedimiento para facilitar el escrutinio social de las actividades de los órganos de gobierno fue aprobado por el Consejo de Ministros en su Resolución núm. 976, de 5 de noviembre de 2008 (revisada el 14 de octubre de 2009 y el 8 de abril de 2015). Dicho escrutinio es parte integrante del marco de gobernanza democrática por el cual las instituciones de la sociedad civil evalúan la labor de los órganos de gobierno y su eficiencia en la adopción y ejecución de las decisiones y proponen soluciones a los problemas de interés social, que los órganos de gobierno deben considerar en su labor.

272. Además, mediante la Resolución 996 del Consejo de Ministros, de 3 de noviembre de 2010 (revisada el 8 de abril de 2015), se aprobó el Procedimiento de Consulta a la Opinión Pública sobre la Formulación y Aplicación de la Política Estatal. La consulta

ciudadana versa sobre los problemas del desarrollo social y económico del Estado, el ejercicio y la protección de los derechos y libertades de los ciudadanos y la satisfacción de sus intereses políticos, económicos, sociales, culturales y de otra índole. La consulta reviste la forma de debate público (consulta directa) y encuestas de opinión pública.

273. En Ucrania hay un número apreciable de organizaciones sociales que reúnen a las personas con discapacidad y defienden sus derechos. Algunas de estas organizaciones (las más activas) reciben financiación parcial del presupuesto del Estado y los presupuestos locales en apoyo de sus actividades estatutarias.
